

# Pioneer

## SISTEMA DJ

# XDJ-R1

<http://pioneerdj.com/support/>

Il sito di supporto DJ Pioneer indicato qui sopra offre una sezione FAQ, informazioni sul software ed informazioni e servizi di vario tipo, per permettere un uso più confortevole dei nostri prodotti.

<http://rekordbox.com/>

Per quanto riguarda vari tipi di informazione e servizi riguardanti rekordbox™, vedere il sito Pioneer menzionato qui sopra.

## Istruzioni per l'uso



---

---

# Indice

## Come leggere questo manuale

- In questo manuale, i nomi dei canali e dei pulsanti indicati sul prodotto, i nomi dei menu nel software, ecc. sono indicati fra parentesi quadre ([ ]). (ad es. [CH 1], pulsante [CUE], menu [Start])
- Le Istruzioni per l'uso di rekordbox sono consultabili dal menu [Aiuto] di rekordbox dopo avere installato quest'ultimo.

## 01 Prima di cominciare

Caratteristiche..... 3

## 02 Prima di iniziare

Installazione dello stand per smartphone..... 4  
Sorgenti supportate..... 4  
Supporti utilizzabili..... 4  
Formati audio supportati..... 5  
Funzioni utilizzabili insieme ad un computer..... 6

## 03 Collegamenti

Collegamento ai terminali di ingresso/uscita..... 10  
Collegamento via LAN wireless..... 11

## 04 Nome delle varie parti e funzioni

Sezione alimentazione e wireless..... 14  
Sezione dispositivi USB..... 14  
Sezione lettore..... 14  
Sezione di browsing..... 17  
Sezione mixer..... 19  
Sezione effetti..... 20

## 05 Impiego

Accensione..... 22  
Per impostare la modalità di standby..... 22  
Caricamento ed espulsione di dischi..... 22  
Collegamento e scollegamento di dispositivi USB..... 23  
Riproduzione..... 23  
Uso di remotebox..... 23  
Emissione di suono..... 23  
Missaggio con i cursori..... 24  
Uso della funzione QUANTIZE..... 24  
Uso della funzione SYNC..... 24

## 06 Modifica delle impostazioni

La funzione auto standby..... 25  
Impostazione delle preferenze..... 25  
Lista delle voci di WLAN INFORMATION..... 25  
Lista delle voci di WLAN SETTING..... 26

## 07 Uso del software DJ

Informazioni sul driver (Windows)..... 27  
Uso del software DJ..... 28  
Uso di VIRTUAL DJ LE..... 28  
Lista dei messaggi MIDI..... 29

## 08 Informazioni aggiuntive

Diagnostica..... 36  
Messaggi di errore..... 38  
Diagramma a blocchi..... 38  
Elenco di icone visualizzate nella sezione display dell'unità principale..... 39  
Precauzioni per l'uso..... 39  
Trattamento dei dischi..... 39  
A proposito dei marchi di fabbrica o marchi di fabbrica depositati..... 39

# Prima di cominciare

## Caratteristiche

Questa unità è un lettore DJ/mixer DJ integrato che possiede le caratteristiche di grande operabilità dei prodotti DJ Pioneer usati in club di tutto il mondo. Esso rende possibili fare con facilità complete performance DJ con brani da dispositivi USB, CD e computer.

## MULTI MEDIA, MULTI FORMATO

Oltre ai CD audio, si possono utilizzare anche file audio (MP3, AAC, WAV e AIFF) salvati su memoria flash o altri dispositivi USB e file audio (MP3, WAV e AIFF) memorizzati su disco CD-R/RW. Questa unità può anche venire usata come unità di controllo del software DJ e dell'interfaccia audio.

## remotebox

Questa unità possiede una funzione di LAN wireless. remotebox, una app disponibile gratuitamente per dispositivi mobili, è utilizzabile per controllare remotamente questa unità da un dispositivo mobile. L'uso di remotebox permette di ottenere performance DJ molto diverse.

## rekordbox

Il software di gestione di musica rekordbox (Mac/Windows) accluso è utilizzabile per la gestione (analisi, impostazioni, creazione, salvataggio della storia) di file musicali su computer. Usando file audio gestiti con rekordbox insieme a questa unità si possono fare eccezionali performance DJ.

- In questo manuale la versione Mac/Windows di rekordbox viene chiamata "rekordbox".

## USB EXPORT

I file audio ed i dati di gestione di rekordbox possono essere scambiati via un dispositivo USB.

## SCHEDA AUDIO

Questa unità possiede un'interfaccia MIDI che permette il controllo di software DJ di altre marche. Possiede anche una scheda audio che permette di collegarsi facilmente ad altri dispositivi.

## SINCRONIZZAZIONE DELLE BATTUTE

Questa funzione è utilizzabile per sincronizzare automaticamente il tempo (BPM) e la posizione delle battute dei deck sinistro e destro sulla base delle informazioni GRID analizzate da rekordbox. Il vero missaggio delle battute è facile, senza muovere i cursori [TEMPO].

## QUANTIZE

Questa unità possiede una funzione QUANTIZE che permette di fissare a tempo dei punti in brani analizzati con rekordbox anche se i pulsanti sono premuti approssimativamente. Nell'impostare auto loop beat ed effetti di battuta, i punti vengono automaticamente impostati sulla battuta più vicina al punto di pressione del pulsante.

Questa unità permette performance accurate e a tempo senza rovinare il ritmo dell'audio al momento riprodotto non solo quando auto beat loop e effetti di battuta sono impostati, ma anche quando si usano hot cue ed altre funzioni.

## AUTO BEAT LOOP

I loop possono venire impostati automaticamente senza interrompere il ritmo premendo il comando [AUTO BEAT LOOP]. Il numero di battute del loop può essere cambiato girando il comando [AUTO BEAT LOOP] in senso orario o antiorario.

## BEAT FX

Gli effetti di battuta sono posseduti da ambedue i deck. Gli effetti di battuta possono essere applicati individualmente ai brani al momento riprodotti dal rispettivo deck.

## SOUND COLOR FX

Questa unità possiede quattro pulsanti di effetto che permettono la modifica dell'audio in vari modi. L'atmosfera dell'audio è modificabile facilmente semplicemente premendo un pulsante e girando il controllo.

## HOT CUE

Questa unità possiede una funzione hot cue che fa iniziare istantaneamente la riproduzione da cue point memorizzati anticipatamente premendo semplicemente un pulsante. Si possono impostare fino a tre hot cue per deck.

## 4-BEAT SAMPLER

Le sorgenti campionate registrate su questa unità possono venire riprodotte alla sola pressione di un pulsante. L'audio campionato può provenire da brani su dispositivi USB o CD.

## ISOLATORE A 3 BANDE

Questa unità possiede un equalizzatore a 3 bande che permette la regolazione separata del volume delle alte, medie e basse frequenze. Non solo è possibile regolare a piacere i toni, ma certe gamme di frequenza possono venire del tutto escluse portando il relativo controllo del tutto a sinistra (funzione di isolatore).

## VIRTUAL DJ LE

Viene acclusa una chiave di licenza per "VIRTUAL DJ Limited Edition", un programma per DJ dotato di un set completo di funzioni base per performance DJ. Questo software è scaricabile dal sito web di Atomix productions.

Non solo questa unità possiede una vasta gamma di funzioni, compresi il looping, gli effetti, il campionamento, il missaggio a 4 canali ed il video, ma può anche visualizzare pelli di design della Pioneer che si adattano al pannello comandi.

# Prima di iniziare

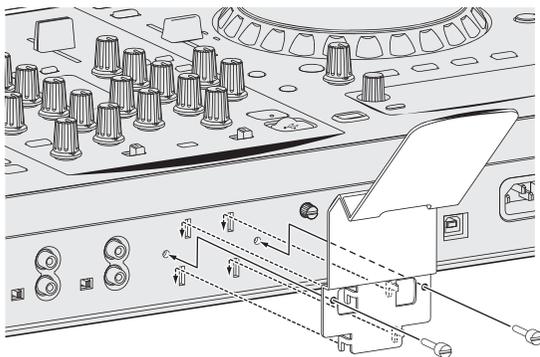
## Installazione dello stand per smartphone

**1 Inserire i ganci nello stand per smartphone nei fori del pannello posteriore dell'unità principale e far scivolare lo stand all'indietro fino a che si ferma.**

- Non installare stand che non siano quello accluso.

**2 Fissare lo stand con le viti accluse.**

- Non usare viti che non siano quelle accluse.



### Avvertenze riguardanti lo stand per smartphone

- Questo stand è utilizzabile solo con smartphone. Non inserirvi tablet o altri dispositivi grandi.
- Non applicare allo stand forza eccessiva. Facendolo potreste danneggiare questa unità.
- Tenere presente che Pioneer non accetta alcuna responsabilità per danni o malfunzionamenti del dispositivo, ferimenti, ecc. dovuti alla caduta, ecc. del dispositivo.

#### AVVERTENZA

Tenere le viti accluse fuori della portata di bambini e lattanti. Se vengono inghiottite accidentalmente, chiamare subito un medico.

## Sorgenti supportate

Questa unità supporta le sorgenti di segnale elencate di seguito.

- Dischi (a pagina 4)
- Dispositivi USB (a pagina 5)

### Il CD-ROM accluso

Questa unità può essere usata insieme ad un computer quando il software contenuto nel CD-ROM è stato installato nel computer stesso.

Il CD-ROM accluso include i seguenti due programmi.

- Software di gestione per musica rekordbox
- Driver

## Supporti utilizzabili

### I dischi

Questa unità può riprodurre i dischi mostrati di seguito.

Tipo	Simbolo <sup>1</sup>	Formati compatibili	File system supportati
CD		• CD musicale (CD-DA) —	

Tipo	Simbolo <sup>1</sup>	Formati compatibili	File system supportati
CD-R		• CD musicale (CD-DA) • CD-ROM	ISO9660 level 1, ISO9660 level 2, Romeo e Joliet
CD-RW			
CD-TEXT <sup>2</sup>		• CD musicale (CD-DA) —	

<sup>1</sup> È possibile riprodurre i dischi portanti il logo di questa tabella sulla etichetta, sulla custodia o sulla copertina.

<sup>2</sup> I titoli, i nomi degli album e i nomi degli artisti registrati in CD-Text vengono visualizzati. Se un disco contiene vari testi, vengono visualizzati i primi testi trovati.

### ❖ Dischi non riproducibili

- DTS-CD
- Foto CD
- Video CD
- Dischi CD Graphics (CD-G)
- CD non finalizzati
- DVD

### ❖ I dischi CD-R/-RW

È possibile riprodurre file musicali (MP3/WAV/AIFF) registrati su dischi CD-R/-RW.

Livelli cartelle	Mass. 8 livelli (i file in cartelle oltre il 8° livello non possono essere riprodotti)
Mass. numero di cartelle	Cartelle 999
Mass. numero di file	File 999

Quando vi sono molte cartelle o file, il caricamento potrebbe richiedere un certo tempo.

### ❖ Riproduzione di dischi creati su un computer

A seconda delle impostazioni dell'applicazione e dell'ambiente del computer potrebbe non essere possibile riprodurre dischi creati su un computer. Registrare dischi in formati compatibili con questa unità. Per dettagli, consultare il rivenditore dell'applicativo.

Se la registrazione è scadente a causa delle caratteristiche del disco, di graffi o sporco sul disco o di sporco sulla lente del registratore, la riproduzione del disco potrebbe non essere possibile.

Vedere *Trattamento dei dischi* a pagina 39 per istruzioni su come maneggiare i dischi.

### ❖ Creazione di dischi di backup

Quando dei dischi CD-R/-RW vengono messi in pausa o lasciati in pausa su punti cue per lunghi periodi di tempo, la riproduzione del disco in quel punto potrebbe diventare difficile a causa delle proprietà del disco. Quando un punto specifico viene messo in loop per un numero esagerato di volte, la riproduzione di tale punto potrebbe divenire difficile. Quando si riproducono dischi di valore si raccomanda di eseguire dei dischi di backup.

### ❖ I CD protetti dalla copia

Questa unità è costruita per i CD standard. L'uso e la riproduzione di dischi di standard diversi da quelli CD non sono coperti da garanzia.

## ❖ Riproduzione di dischi DualDisc

Un DualDisc è un disco avente due facciate, una contenente dati DVD — video, audio, ecc. — e l'altra contenente materiale non DVD, ad esempio materiale audio digitale.

Il lato audio non DVD del disco non è invece compatibile con questo lettore.

Per ulteriori informazioni sulle specifiche tecniche DualDisc, rivolgersi al produttore o al rivenditore del disco.

## ❖ I dischi da 8 cm

Non si possono riprodurre dischi da 8 cm. Non installare i dischi da 8 cm per tentare di riprodurli con questa unità. L'adattatore potrebbe uscire mentre il disco gira, danneggiando sia il disco che questa unità.

## ❖ CD-TEXT

Questa unità è compatibile con CD-Text. Titoli, nomi degli album e nomi degli artisti registrati in CD-Text vengono visualizzati. Qualora fossero stati registrati multipli dati, vengono visualizzati i primi dati di testo. I codici dei caratteri supportati sono indicati in basso.

- ASCII
- ISO-8859-1

## Informazioni sui dispositivi USB

Questa unità supporta i dispositivi di memoria di massa USB (dischi fissi esterni, memorie flash portatili, lettori audio digitali, ecc.).

Livelli cartelle	Mass. 8 livelli (i file in cartelle oltre il 8° livello non possono essere riprodotti)
Mass. numero di cartelle	Cartelle 999

## Formati audio supportati

Questa unità supporta i file musicali dei formati che seguono.

- I file AAC salvati su CD-ROM non sono riproducibili.
- Si possono riprodurre fino a 99 minuti di file AAC.

Tipo	Estensione del file	Formati compatibili	Profondità in bit	Bit rate	Frequenza di campionamento	Metodo di codifica
MP3	.mp3	MPEG-1 AUDIO LAYER-3	16 bit	Da 32 kbps a 320 kbps	32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz	CBR, VBR
		MPEG-2 AUDIO LAYER-3	16 bit	Da 32 kbps a 160 kbps	16 kHz, 22,05 kHz, 24 kHz	CBR, VBR
AAC	.m4a, .aac e .mp4	MPEG-4 AAC LC	16 bit	Da 16 kbps a 320 kbps	32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz	CBR, VBR
		MPEG-2 AAC LC	16 bit	Da 16 kbps a 320 kbps	32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz	CBR, VBR
WAV	.wav	WAV	16 bit, 24 bit	—	44,1 kHz, 48 kHz	PCM non compresso
AIFF	.aif, .aiff	AIFF	16 bit, 24 bit	—	44,1 kHz, 48 kHz	PCM non compresso

## File MP3

I file MP3 possono essere a bitrate costante (CBR) o a bitrate variabile (VBR). Ambedue sono riproducibili con questa unità, ma la velocità di ricerca con i file VBR è inferiore a quella dei file CBR. Nell'interesse della operabilità, consigliamo registrare file in modalità CBR.

## File AAC

- AAC è l'abbreviazione di "Advanced Audio Coding", un formato di base della tecnologia di compressione audio utilizzata per MPEG-2 e MPEG-4.
- Il formato e l'estensione di dati AAC dipende dall'applicativo utilizzato per creare i dati.
- Con questa unità, oltre ai file AAC codificati con iTunes® e con estensione ".m4a", si possono anche riprodurre file con estensione ".aac" e ".mp4". Tuttavia, i file AAC protetti da diritti d'autore, ad esempio acquistati presso iTunes Store, non sono riproducibili. Inoltre, a seconda della versione di iTunes con cui si è codificato il file, esso potrebbe non essere riproducibile.

Mass. numero di file	File 10 000 (file 999 nel caso di file non gestiti da rekordbox)
File system supportati	FAT16 e FAT32 (HFS+ e NTFS non sono supportati.)

## ❖ Dispositivi USB non utilizzabili

- I dispositivi ottici a disco come le unità DVD/CD esterne ecc. non sono supportati.
- Gli hub USB non possono essere utilizzati.

## ❖ Precauzioni per l'uso di dispositivi USB

- Alcuni dispositivi USB potrebbero non funzionare correttamente. Tenere presente che Pioneer non accetta alcuna responsabilità per perdite di dati memorizzati dall'utente su dispositivi USB.
- Se una corrente superiore al consentito viene rilevata nella slot di inserimento per dispositivi USB di questa unità, può accadere che l'indicatore **USB STOP** lampeggi, l'erogazione di corrente al dispositivo USB cessi e le comunicazioni si fermino. Per fare riprendere il funzionamento normale, scollegare il dispositivo USB da questa unità. Evitare di usare dispositivi USB che vengono indicati consumare troppo. Se il metodo visto non ristabilisce il funzionamento normale (le comunicazioni non vengono ristabilite), spegnere e quindi riaccendere questa unità.
- Se il dispositivo USB è partizionato, solo la prima partizione viene usata.
- Dispositivi USB forniti di lettori di schede flash potrebbero non funzionare.
- Con certe dispositivi USB può non essere possibile ottenere le prestazioni desiderate.

## Funzioni utilizzabili insieme ad un computer

### Il CD-ROM accluso

Questa unità può essere usata insieme ad un computer quando il software contenuto nel CD-ROM è stato installato nel computer stesso. Il CD-ROM accluso include i seguenti due programmi.

#### ❖ Software di gestione per musica rekordbox

rekordbox è un programma che permette agli utenti che possiedono un lettore DJ Pioneer che supporta rekordbox di gestire file audio da usare per esibizioni DJ.

- rekordbox è utilizzabile per classificare e cercare file musicali memorizzati in un computer, oltre che per creare playlist, migliorando così la vostra efficienza di DJ.
- rekordbox permette di trovare, misurare e regolare le battute, i tempi (BPM) e le altre caratteristiche nei file musicali prima della performance.
- Gli hot cue point possono essere impostati e salvati in precedenza. Non solo è possibile usare vari tipi di informazioni su punti e playlist preparati con rekordbox per la riproduzione con lettori DJ Pioneer, ma la storia di riproduzione e le informazioni su punti possono venire inviati a rekordbox dopo la performance.

#### ❖ Driver

Questo software è un esclusivo driver ASIO per la produzione di segnali audio da parte del computer. Per usare questa unità da collegata ad un computer su cui è installato Windows, installare prima il driver sul computer.

Non è necessario installare un driver se si usa Mac OS X. Per dettagli, vedere *Installazione del driver* a pagina 27.

## Contratto di licenza d'uso del software

Il presente Contratto di licenza d'uso del software (d'ora in avanti semplicemente chiamato "Contratto") è stipulato tra l'utente finale (sia esso la persona fisica che installa il software o qualsiasi singola persona giuridica in nome della quale la persona fisica agisce) (d'ora in avanti chiamata semplicemente "Voi" o "il vostro") e PIONEER CORPORATION (d'ora in avanti semplicemente chiamata "Pioneer").

QUALSIASI AZIONE INTRAPRESA PER INSTALLARE O AVVIARE IL PROGRAMMA COMPORTA L'ACCETTAZIONE DEI TERMINI DEL CONTRATTO. L'AUTORIZZAZIONE DI SCARICARE E/O USARE IL PROGRAMMA È ESPRESSAMENTE CONDIZIONATA DALL'ACCETTAZIONE DA PARTE DELL'UTENTE DEI TERMINI DI SEGUITO RIPORTATI. PER RENDERE VALIDO E APPLICABILE IL CONTRATTO NON È NECESSARIA ALCUNA APPROVAZIONE FORNITA PER ISCRITTO O IN FORMA ELETTRONICA. QUALORA L'UTENTE NON ACCETTI TUTTI E CIASCUNO DEI TERMINI DEL CONTRATTO NON POTRÀ USARE IL PROGRAMMA, NON LO DOVRÀ INSTALLARE O SARÀ TENUTO A DISINSTALLARLO SECONDO QUANTO PERTINENTE.

### 1 DEFINIZIONI

- 1 Per "Documentazione" s'intendono i documenti scritti, le caratteristiche tecniche e il contenuto della guida resi pubblicamente disponibili da Pioneer per fornire assistenza durante l'installazione e l'uso del Programma.
- 2 Per "Programma" s'intende tutto o parte del software concesso in licenza da Pioneer all'utente in virtù del Contratto.

### 2 LICENZA DEL PROGRAMMA

- 1 Limitazione di licenza. In dipendenza dalle restrizioni del Contratto, Pioneer concede all'utente la licenza limitata, non esclusiva e non trasferibile (priva di qualsiasi diritto di concessione in sublicenza a terzi) di:
  - a Installare una singola copia del Programma sul vostro computer o dispositivo mobile, usare il Programma per

uso solo personale nei termini di questo Contratto e della Documentazione ("Uso autorizzato");

- b Usare la Documentazione fornita a supporto dell'uso autorizzato da parte dell'utente; e
  - c Eseguire una copia del Programma esclusivamente a titolo di riserva e a condizione che essa rechi tutti i titoli, i marchi e gli avvisi relativi ai diritti d'autore e alla restrizione dei diritti.
- 2 Restrizioni. All'utente non è concesso copiare od usare il Programma o la Documentazione salvo nei casi esplicitamente previsti dal Contratto. All'utente non è concesso trasferire, cedere in sublicenza, cedere a pagamento o in prestito il Programma, né usarlo per l'addestramento di terze parti, partecipazione commerciale o fornitura di servizi. All'utente stesso o ad altri per proprio conto non è concesso modificare, decodificare, disassemblare o decompilare il Programma, salvo quanto esplicitamente consentito dalla legge applicabile e in ogni caso solo dopo che egli abbia notificato Pioneer per iscritto le attività cui intende dar luogo.
  - 3 Proprietà. Pioneer o i propri concessionari di licenza mantengono tutti i diritti, titoli e interessi in tutti e verso tutti i diritti brevettuali, di copyright, di marchio, di segreto industriale ed altri diritti ancora relativi alla proprietà intellettuale nel Programma e nella Documentazione, nonché in ogni derivato di questi. L'utente non acquisisce alcun altro diritto, sia esso esplicito o implicito, oltre quelli previsti dal Contratto.
  - 4 Negazione di assistenza. Pioneer non è soggetta ad alcun obbligo di fornire supporto, manutenzione, aggiornamenti, modifiche o nuove versioni del Programma o della Documentazione in virtù del Contratto.

### 3 NEGAZIONE DI GARANZIA

IL PROGRAMMA E LA DOCUMENTAZIONE SONO FORNITI "NELLO STATO IN CUI SI TROVANO" SENZA ALCUNA DICHIARAZIONE O GARANZIA, E L'UTENTE ACCETTA DI USARLI A SOLO PROPRIO RISCHIO. PER QUANTO E NELLA TOTALE MISURA CONSENTITA DALLA LEGGE, PIONEER ESPLICITAMENTE NEGA QUALSIVOGLIA TIPO DI GARANZIA SUL PROGRAMMA E LA DOCUMENTAZIONE, SIA ESSA ESPlicita, IMPLICITa, STATUTARIA O DERIVANTE DALL'ESECUZIONE, LA TRANSAZIONE O L'USO COMMERCIALE, COMPRESA OGNI GARANZIA SULLA COMMERCIALIZZABILITÀ, IDONEITÀ AD IMPIEGHI PARTICOLARI, REQUISITI QUALITATIVI, PRECISIONE, TITOLO O NON VIOLAZIONE.

### 4 DANNI E PROVVEDIMENTI CONTRO LE VIOLAZIONI

L'utente concorda che qualsiasi violazione delle restrizioni specificate nel Contratto arrecherebbe a Pioneer un danno irreparabile per il quale il solo rimborso in denaro risulterebbe inadeguato. Oltre ai danni e a qualsiasi altro provvedimento cui Pioneer potrebbe avere diritto, l'utente concorda che Pioneer stessa ricerchi allevio ingiuntivo allo scopo di prevenire la violazione effettiva, minacciata o continua del Contratto.

### 5 CESSAZIONE DEL CONTRATTO

Pioneer ha la facoltà di porre termine al Contratto in qualsiasi momento qualora l'utente ne violi una delle clausole. Alla cessazione del Contratto, l'utente è tenuto a cessare l'uso del Programma, a rimuoverlo permanentemente dal vostro computer o dispositivo mobile su cui è installato e a distruggerne tutte le copie, nonché della Documentazione in proprio possesso, dando quindi conferma scritta a Pioneer di avere provveduto a ciò. Le sezioni 2.2, 2.3, 2.4, 3, 4, 5 e 6 rimarranno valide anche dopo la cessazione del Contratto.

### 6 TERMINI GENERALI

- 1 Limite di responsabilità. In nessun caso Pioneer o le proprie sussidiarie assumeranno responsabilità, in relazione al Contratto o all'oggetto da esso trattato e per qualsivoglia ipotesi di responsabilità, per i danni indiretti, accessori, speciali, consequenziali o punitivi, oppure per perdita di profitto, reddito, lavoro, risparmio, dati, uso o per costi di acquisti sostitutivi, anche qualora esse sono state informate della possibilità del verificarsi di tali danni o qualora questi siano prevedibili. In nessun caso la responsabilità di Pioneer per qualsivoglia tipo di danno eccederà il valore già pagato dall'utente a Pioneer stessa o alle proprie sussidiarie per il Programma. Le parti riconoscono che i limiti di responsabilità e l'allocatione dei rischi nel Contratto sono riflessi nel prezzo del Programma e sono elementi essenziali della transazione tra

le parti, senza i quali Pioneer non avrebbe fornito il Programma stesso né avrebbe stipulato il Contratto.

- 2 I limiti o le esclusioni di garanzia e di responsabilità stabiliti nel Contratto non hanno effetto né pregiudicano i diritti conferiti per legge all'utente e si applicano solo nella misura in cui tali limiti o esclusioni sono consentiti dalle leggi di giurisdizione del luogo in cui l'utente stesso risiede.
- 3 Separazione e rinuncia. Qualora una qualsiasi delle clausole del Contratto venga dichiarata illecita, non valida o altrimenti non applicabile, essa sarà applicata per quanto possibile o, qualora tale capacità non sia praticabile, sarà esclusa e rimossa dal Contratto stesso ferma restando la totale validità ed effetto delle rimanenti clausole. La rinuncia di una delle parti alla rivendicazione su qualsivoglia inadempienza o violazione del Contratto non comporta la rinuncia alla rivendicazione su eventuali inadempienze o violazioni successive.
- 4 Divieto di cessione. All'utente non è concesso cedere, vendere, trasferire, delegare o altrimenti disporre del Contratto o di qualsiasi diritto od obbligo da esso derivante, sia volontariamente sia involontariamente, per effetto di legge o in altro modo, senza avere prima ottenuto l'autorizzazione scritta di Pioneer. Qualsiasi cessione, trasferimento o delega dichiarata sarà resa nulla e inefficace. Per quanto precede, il Contratto vincolerà e deriverà vantaggio alle parti nonché ai rispettivi successori e aventi diritto.
- 5 Indivisibilità del Contratto. Il presente Contratto costituisce l'intero accordo tra le parti e supera gli altri eventuali accordi o dichiarazioni, precedenti o contemporanei, siano essi forniti in forma scritta o verbale, relativi all'oggetto dello stesso. Il Contratto non potrà essere modificato o corretto senza la preventiva ed esplicita autorizzazione scritta di Pioneer e nessun altro atto, documento, uso o consuetudine potrà essere posto in essere per modificarlo o correggerlo.
- 6 Vi dichiarate d'accordo che il presente Contratto deve venire governato ed interpretato dalle leggi in vigore in Giappone.

## Precauzioni sui copyright

rekordbox limita la riproduzione e la copia di contenuti musicali protetti da copyright.

- Quando nei contenuti musicali sono integrati dati codificati, ecc., per la protezione del copyright, il normale funzionamento del programma potrebbe non essere possibile.
- Quando rekordbox rileva che vi sono dati codificati, ecc., per la protezione del copyright integrati nei contenuti musicali, l'elaborazione (riproduzione, lettura, ecc.) potrebbe interrompersi.

Le registrazioni eseguite sono per il godimento personale e secondo le leggi sul copyright non possono essere utilizzate senza il consenso di chi detiene il copyright.

- La musica registrata da CD, ecc., è protetta da leggi sul copyright di paesi individuali e da trattati internazionali. La piena responsabilità per un utilizzo legale ricade sulla persona che ha registrato la musica.
- Quando si tratta con musica scaricata da Internet, ecc., la piena responsabilità che essa venga utilizzata secondo le modalità del contratto col sito di scaricamento ricade sulla persona che ha scaricato tale musica.

## Precauzioni per l'installazione di rekordbox

Prima di installare rekordbox, leggere attentamente *Contratto di licenza d'uso del software*.

- Il CD-ROM accluso include programmi di installazione e istruzioni per l'uso nelle 12 lingue indicate di seguito: Inglese, francese, tedesco, italiano, olandese, spagnolo, portoghese, russo, cinese (caratteri semplificati), cinese (caratteri tradizionali), coreano e giapponese.
- Se si usa un sistema operativo in una lingua che non sia una di quelle già elencate, scegliere **[English (Inglese)]** durante la procedura di installazione.

### Sistemi operativi supportati

Mac OS X (10.5.8, 10.6, 10.7 o 10.8)		✓
Windows® 8/Windows® 8 Pro	Versione a 32 bit	✓
	Versione a 64 bit	✓
Windows® 7 Home Premium/Professional/Ultimate	Versione a 32 bit	✓
	Versione a 64 bit	✓
Windows Vista® Home Basic/Home Premium/Business/Ultimate (SP2 o successivo)	Versione a 32 bit	✓
	Versione a 64 bit	✓
Windows® XP Home Edition/Professional (SP3 o successivo)	Versione a 32 bit	✓

Le informazioni più recenti su rekordbox (sistemi operativi supportati, ambiente operativo richiesto, ecc.) sono a disposizione nel sito di supporto online di rekordbox. (Pagina 9)

### ❖ Ambiente operativo minimo per rekordbox

Prima di avviare l'installazione, controllare che il computer fornisca l'ambiente operativo descritto di seguito.

CPU	In Mac OS X	Computer Macintosh dotato di processore Intel® Dual Core da 1,6 GHz o più
	Per Windows® 8, Windows® 7, Windows Vista® e Windows® XP	Computer PC/AT compatibile dotato di processore Intel® Dual Core da 2,0 GHz o più
Memoria necessaria	1 GB o più di RAM	
Disco fisso	250 MB o più di spazio libero (senza includere lo spazio per la memorizzazione di file musicali ecc.)	
Unità disco ottica	Unità disco ottica sulla quale è possibile la lettura del CD-ROM	
Audio	Uscita audio per diffusori, cuffie, ecc. (dispositivo audio interno o esterno)	
Collegamento Internet	Per la registrazione come utente e per domande, usare un Web browser che supporti SSL a 128 bit (Safari 2.0 o successivo, o Internet Explorer® 6.0 o successivo, ecc.).	
Porta USB	Una porta USB che permetta il collegamento di un dispositivo USB (memoria flash, disco fisso, ecc.), è necessaria per la trasmissione di file musicali al dispositivo USB.	

- Il funzionamento completo non viene garantito per tutti i computer, anche per quelli con un ambiente operativo come quello sopradescritto.
- Anche con la capacità di memoria necessaria indicata per l'ambiente operativo di cui sopra, nei casi descritti di seguito il software potrebbe non essere in grado di fornire complete funzionalità e prestazioni a causa di mancanza di memoria. In tal caso, prendere le misure necessarie per assicurarsi memoria libera sufficiente. Si raccomanda di aggiungere memoria extra al fine di ottenere prestazioni stabili.
  - Se ci sono molti brani gestiti nella library di rekordbox
  - Se ci sono programmi e servizi residenti in memoria
- A seconda delle impostazioni di alimentazione del computer ed altri fattori, la capacità di elaborazione della CPU e del disco fisso potrebbe essere insufficiente. Quando si utilizzano computer laptop in particolare, tenere l'alimentazione CA sempre collegata ed impostare le massime prestazioni ottenibili quando si utilizza rekordbox.
- Tenere presente che le funzionalità di rekordbox possono venire diminuite da conflitti con altro software presente nel vostro computer.

## Installazione di rekordbox

Prima di installare rekordbox, leggere attentamente *Precauzioni per l'installazione di rekordbox*.

### ❖ Procedura di installazione (Macintosh)

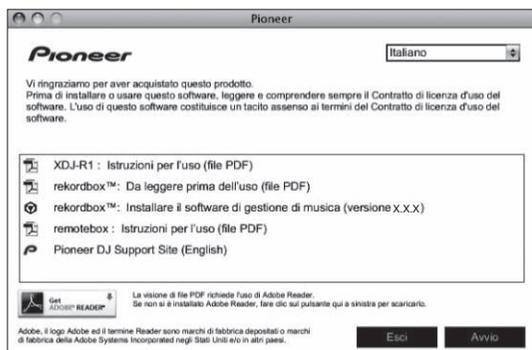
- Per installare e disinstallare rekordbox è necessaria l'autorizzazione dell'amministratore del computer. Prima dell'installazione, eseguire il log on come l'utente amministratore del computer.

#### 1 Quando il CD-ROM accluso viene inserito nell'unità disco del computer, esso viene aperto sullo schermo. Fare doppio clic sull'icona [CD\_menu.app].

- Se il CD non si apre sullo schermo quando viene inserito il CD-ROM, usare Finder per aprire il CD e quindi cliccare due volte sull'icona [CD\_menu.app].



#### 2 Quando viene visualizzato il menu del CD-ROM, selezionare [rekordbox: Installare il software di gestione di musica] e quindi fare clic su [Avvio].



- Per chiudere il menu del CD-ROM fare clic su [Esci].

#### 3 Quando appare la schermata del Contratto di licenza del software, scegliere [Italiano], leggere attentamente *Contratto di licenza d'uso del software* e fare clic su [Continua].

- Potete scegliere la lingua desiderata, purché si trovi fra quelle supportate dal vostro ambiente operativo.

#### 4 Se si è d'accordo con *Contratto di licenza d'uso del software*, fare clic su [Sono d'accordo].

- Se non si è d'accordo con il contenuto dell'*Contratto di licenza d'uso del software*, fare clic su [Non sono d'accordo] e fermare l'installazione.

#### 5 Installare rekordbox seguendo le istruzioni sullo schermo.

### ❖ Procedura di installazione (Windows)

- Per installare e disinstallare rekordbox è necessaria l'autorizzazione dell'amministratore del computer.

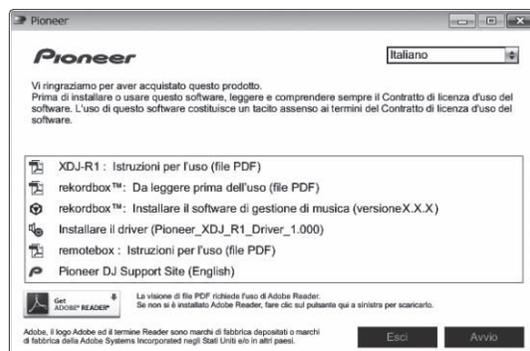
Eseguire il log on come utente registrato come amministratore del computer prima dell'installazione di rekordbox.

#### 1 Inserire il CD-ROM accluso nell'unità disco del computer.

Viene visualizzato il menu del CD-ROM.

- Se il menu del CD-ROM non appare quando viene inserito il CD-ROM, aprire il CD da [Computer (o Risorse del computer)] nel menu [Start] e quindi fare clic due volte sull'icona [CD\_menu.exe].

#### 2 Quando viene visualizzato il menu del CD-ROM, selezionare [rekordbox: Installare il software di gestione di musica] e quindi fare clic su [Avvio].



- Per chiudere il menu del CD-ROM fare clic su [Esci].

#### 3 Quando la schermata di scelta della lingua appare, scegliere [Italiano] e fare clic su [OK].

- Potete scegliere la lingua desiderata, purché si trovi fra quelle supportate dal vostro ambiente operativo.

#### 4 Apparsa la schermata dell'accordo di licenza del software, leggere attentamente *Contratto di licenza d'uso del software*. Se si è d'accordo con *Contratto di licenza d'uso del software*, fare clic su [Sono d'accordo].

- Se non si è d'accordo con il contenuto dell'*Contratto di licenza d'uso del software*, fare clic su [Annulla] e fermare l'installazione.

#### 5 Installare rekordbox seguendo le istruzioni sullo schermo.

- Fare clic su [Annulla] per cancellare l'installazione quando è in corso.

## Lancio rekordbox/Visione delle Istruzioni per l'uso

Prima di usare rekordbox, eseguire il log on come l'utente amministratore del computer.

- Quando rekordbox viene acceso per la prima volta è necessario introdurre la chiave di licenza. La chiave di licenza è applicata alla confezione del CD-ROM.

Quando rekordbox viene attivato, le istruzioni per l'uso possono essere viste dal menu rekordbox [Aiuto].

- Il Manuale in linea ed il sito di supporto possono venire raggiunti solo se il computer è collegato ad Internet.

### ❖ In Mac OS X

#### Aprire la cartella [Applicativo] con Finder, poi fare doppio clic su [rekordbox 2.x.x.app].

- Il numero 2.x.x indica la versione di rekordbox.

## ❖ Per Windows® 8, Windows® 7, Windows Vista® e Windows® XP

### Fare doppio clic sull'icona (collegamento) [rekordbox 2.x.x.] sul desktop.

- Il numero 2.x.x indica la versione di rekordbox.

---

## Uso del sito di supporto online

Prima di fare domande sulle procedure di uso di rekordbox o su problemi tecnici, leggere le istruzioni per l'uso ed il manuale in linea di rekordbox e controllare la sezione FAQ del sito Web di supporto online di rekordbox.

### <rekordbox sito di supporto online>

<http://rekordbox.com/>

- Prima di poter richiedere assistenza per rekordbox è necessario registrarsi presso il sito di supporto online di rekordbox.
- La registrazione dell'utente richiede la chiave di licenza, che deve essere pronta per l'uso. Non dimenticare il proprio nome di login (il vostro indirizzo di mail), il password specificato per la registrazione come utente e la chiave di licenza.
- La PIONEER CORPORATION richiede informazioni personali per i seguenti fini:
  - 1 Per poter fornire supporto adatto al prodotto acquistato
  - 2 Per dare il cliente informazioni su prodotti o eventi via mail
  - 3 Per ottenere opinioni via inchiesta per progettare nuovi prodotti
  - Le informazioni personali che vi riguardano vengono tenute segrete sulla base della politica per la privacy perseguita dalla nostra azienda.
  - La politica sulla privacy di Pioneer è reperibile presso il sito di supporto online di rekordbox.
- Nel porre domande riguardanti rekordbox, fornire sempre il tipo di computer, le sue caratteristiche tecniche (CPU, memoria installata, periferiche usate, ecc.), il suo sistema operativo e la sua versione, oltre ad informazioni concrete sul problema accusato.
  - Per quanto riguarda la configurazione del computer per periferiche non Pioneer ed ottenere supporto tecnico, entrare in contatto con il loro fabbricante o rivenditore.
- Si prevede il rilascio di aggiornamenti che migliorino la funzionalità e le prestazioni di rekordbox. Gli aggiornamenti saranno disponibili per il download presso il sito di supporto di rekordbox. Si raccomanda fortemente di fare questi aggiornamenti ed usare sempre l'ultima versione di rekordbox.

---

## Installazione di remotebox

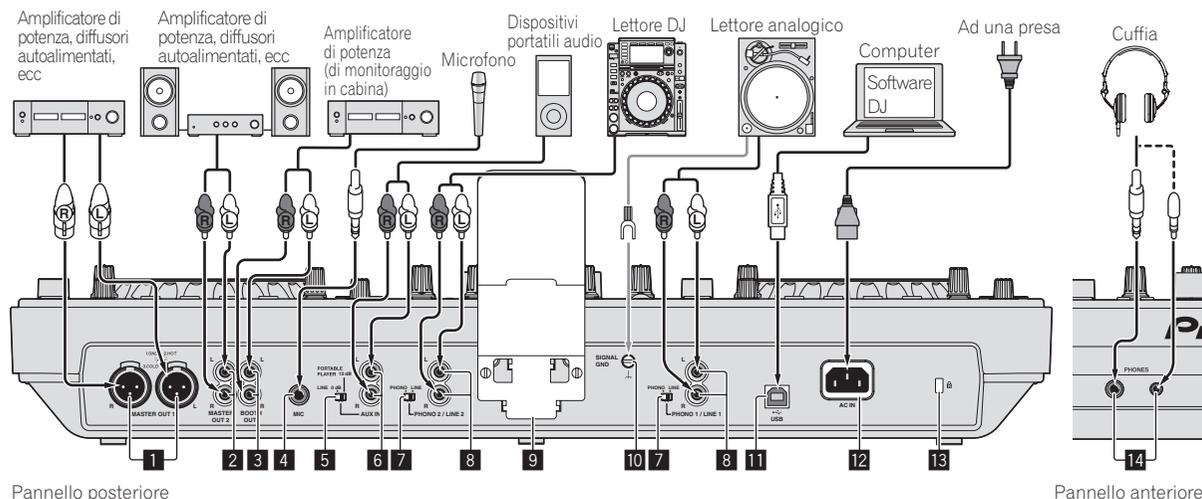
Installare remotebox sul dispositivo mobile (smartphone, tablet, ecc.). Per quanto riguarda le procedure di installazione ed i sistemi operativi supportati, vedere le istruzioni per l'uso di remotebox o il sito web di Pioneer (<http://pioneerdj.com/support/>).

# Collegamenti

- Collegare il cavo di alimentazione dopo che tutti i collegamenti fra dispositivi sono stati fatti. Prima di fare o modificare collegamenti, non mancare di spegnere l'apparecchio e di scollegare il cavo di alimentazione. Consultare le istruzioni per l'uso del componente da collegare.
- Usare solo il cavo di alimentazione accluso.

## Collegamento ai terminali di ingresso/uscita

### Pannello posteriore, pannello anteriore



#### 1 Terminali MASTER OUT 1

Collegare qui amplificatori, diffusori attivi, ecc. Usare queste uscite come uscite bilanciate. **Fare attenzione a non collegare accidentalmente il cavo di alimentazione di un'altra unità.**

#### 2 Terminali MASTER OUT 2

Collegare qui amplificatori, diffusori attivi, ecc.

#### 3 Terminale di uscita BOOTH

Questo è un terminale di uscita per un monitor da cabina.

#### 4 Presa MIC

Collega un microfono qui.

#### 5 Selettore LINE, PORTABLE PLAYER

Scegliere la posizione a seconda del livello di ingresso audio dei terminali [AUX].

#### 6 Terminali AUX IN

Collegare qui un dispositivo con uscita a livello di linea (ad esempio un lettore DJ) o uno a basso guadagno (ad esempio un lettore audio portatile). Cambiare il guadagno di ingresso dei terminali a seconda del dispositivo collegato facendo uso del selettore [LINE, PORTABLE PLAYER] del pannello posteriore di questa unità.

#### 7 Selettore LINE, PHONO

Commuta la funzione dei terminali [PHONO/LINE].

#### 8 Terminali PHONO1/LINE1 e PHONO2/LINE2

Collegare qui un dispositivo di uscita fono (ad esempio un giradischi analogico (con cartucce MM), ecc.) o uno di uscita in linea (lettore DJ, ecc.). Cambiare la funzione dei terminali a seconda del dispositivo collegato facendo uso del selettore [LINE, PHONO] del pannello posteriore di questa unità.

#### 9 Stand per smartphone

Qui è possibile impostare un dispositivo mobile.

Per istruzioni di fissaggio dello stand per smartphone, vedere *Installazione dello stand per smartphone* a pagina 4.

#### 10 Terminale SIGNAL GND

Collega qui il filo di terra di lettori analogici. Questo aiuta a ridurre il rumore quando si usano lettori analogici.

#### 11 Terminale USB

Collegare ad un computer.

- Gli hub USB non possono essere utilizzati.
- Per mantenere prestazioni ottimali, collegare direttamente questa unità ed ed il computer facendo uso del cavo USB accluso.

#### 12 AC IN

Da collegare ad una presa di corrente.

Collegare il cavo di alimentazione dopo che tutti i collegamenti fra dispositivi sono stati fatti.

Usare solo il cavo di alimentazione accluso.

#### 13 Slot di sicurezza Kensington

#### 14 Prese PHONES

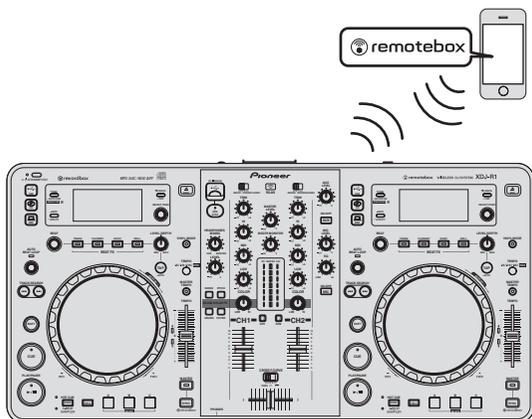
Collegare qui una cuffia.

È possibile usare sia spinotti stereo (Ø 6,3 mm) e mini spine fono stereo (Ø 3,5 mm).

- Sono presenti due terminali di uscita (uno con una presa fono stereo ed uno con una presa fono mini), ma non usare ambedue contemporaneamente. Se uno viene collegato o scollegato mentre l'altro è in uso, il volume di riproduzione dell'altro può aumentare o diminuire bruscamente.

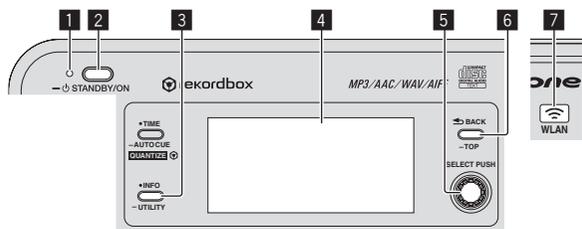
## Collegamento via LAN wireless

Con questa unità, un dispositivo mobile che supporta la connessione LAN wireless è collegabile direttamente senza router, ecc. per fare performance DJ usando un applicativo su dispositivo mobile (remotobox). Questa unità non supporta la connessione LAN wireless via router.



## Impostazione della modalità di uso via LAN wireless

La modalità di uso via LAN wireless va impostata prima di tentare di collegare questa unità via LAN wireless. I pulsanti e comandi che seguono vengono usati per le impostazioni della modalità di funzionamento e di collegamento della LAN wireless.



- 1 Indicatore **STANDBY/ON**
- 2 Pulsante **STANDBY/ON**
- 3 Pulsante **INFO(UTILITY)**
- 4 Display unità principale
- 5 Manopola seletttrice (**SELECT PUSH**)
- 6 Pulsante **BACK(TOP)**
- 7 Indicatore **WLAN**

### 1 Premere il pulsante [STANDBY/ON].

Accendere questa unità.  
L'indicatore [STANDBY/ON] si illumina in verde.

### 2 Premere il pulsante [INFO(UTILITY)] per più di 1 secondo.

Viene visualizzata la schermata [UTILITY].

### 3 Girare la manopola seletttrice, scegliere [WLAN SETTING] e premere la manopola seletttrice.

Per una lista delle voci di [WLAN SETTING], vedere pagina 26.

### 4 Girare la manopola seletttrice, scegliere [MODE] e premere la manopola seletttrice.

### 5 Girare la manopola seletttrice, scegliere una modalità e premere la manopola seletttrice.

- [ENABLE]: Attiva la funzione di LAN wireless.
- [DISABLE]: Disattiva la funzione di LAN wireless.

### 6 Quando [APPLY CHANGES?] appare nel display principale dell'unità, girare la manopola seletttrice per scegliere [YES], poi premere la manopola seletttrice.

Fare quindi le impostazioni di collegamento in modalità ENABLE.

## Impostazioni di connessione LAN wireless in modalità ENABLE

### 1 Premere il pulsante [INFO(UTILITY)] per più di 1 secondo.

### 2 Girare la manopola seletttrice, scegliere [WLAN INFO] e premere la manopola seletttrice.

### 3 Girare la manopola seletttrice, scegliere [SSID] e premere la manopola seletttrice.

Trascrivere l'[SSID] per poterlo usare in futuro.

- Appaiono i primi 9 caratteri dell'[SSID]. Girare la manopola seletttrice per visualizzare la porzione rimanente.

### 4 Premere il pulsante [BACK(TOP)].

Da premere per tornare alla schermata precedente.

### 5 Girare la manopola seletttrice, scegliere [PASSWORD] e premere la manopola seletttrice.

Trascrivere l'[PASSWORD] per poterlo usare in futuro.

### 6 Nelle impostazioni di connessione LAN wireless del dispositivo mobile o computer, visualizzare gli [SSID] collegabili.

- Per istruzioni su come cercare e visualizzare gli [SSID] collegabili, vedere le istruzioni per l'uso del proprio dispositivo.

### 7 Scegliere l'[SSID] controllato nella fase 3 col dispositivo mobile o computer.

### 8 Digitare il password trascritto nella fase 5.

- Per sicurezza, cambiare sempre il password predefinito. Raccogliamo di cambiare password periodicamente.

## Controllo delle impostazioni LAN wireless attuali

### 1 Premere il pulsante [INFO(UTILITY)] per più di 1 secondo.

Viene visualizzata la schermata [UTILITY].

### 2 Girare la manopola seletttrice, scegliere [WLAN INFO] e premere la manopola seletttrice.

Per una lista delle voci di [WLAN INFO], vedere pagina 25.

### 3 Scegliere la voce da controllare e premere la manopola seletttrice.

Vengono visualizzate le impostazioni.

- Premendo il pulsante [BACK(TOP)] la schermata [WLAN INFO] fa ritorno.

### 4 Premere il pulsante [INFO(UTILITY)].

La schermata [UTILITY] si chiude.

## Cambiamento dell'SSID e del password

### 1 Premere il pulsante [INFO(UTILITY)] per più di 1 secondo.

Viene visualizzata la schermata [UTILITY].

### 2 Girare la manopola seletttrice, scegliere [WLAN SETTING] e premere la manopola seletttrice.

**3 Girare la manopola selettoria, scegliere [NETWORK SETTING] e premere la manopola selettoria.**

**4 Girare la manopola selettoria, digitare l'[SSID] e premere la manopola selettoria.**

**5 Girare la manopola selettoria ed impostare il tipo di sicurezza in [SECURITY].**

[WEP64]: Consente di impostare un password da 5 caratteri.

[WEP128]: Consente di impostare un password da 13 caratteri.

[OPEN]: Non viene impostato alcun password. L'accesso è aperto a tutti.

- Per un livello superiore di sicurezza si raccomanda l'uso di [WEP128] e il cambio periodico del password.

**6 Usare la manopola selettoria per impostare il password.**

**7 Quando [APPLY CHANGES?] appare nel display principale dell'unità, girare la manopola selettoria per scegliere [YES], poi premere la manopola selettoria.**

**8 Premere il pulsante [INFO(UTILITY)].**

La schermata [UTILITY] si chiude.

---

## **Avvertenze riguardanti la sicurezza durante l'uso di prodotti LAN wireless**

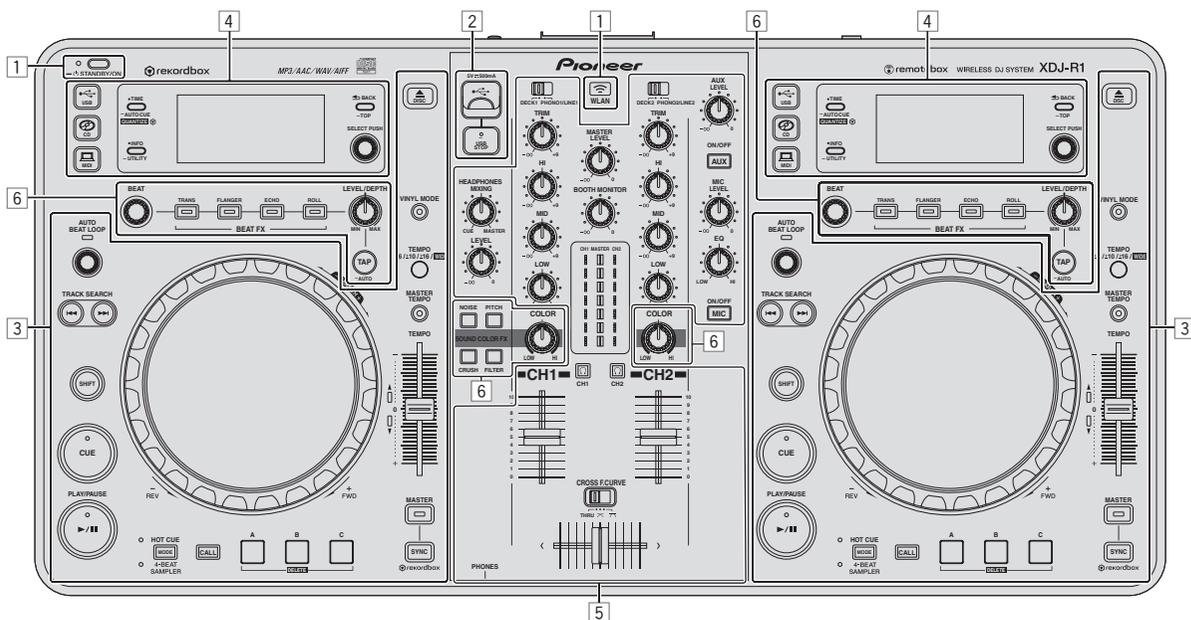
Le connessioni LAN wireless, dato che consentono lo scambio di dati fra computer, ecc. e l'access point LAN wireless usando onde radio invece di un cavo, permettono il collegamento LAN fintanto che i dispositivo sono nel campo delle onde radio.

D'altro canto, dato che le onde radio raggiungono ogni luogo nella loro portata, anche oltrepassando muri, si possono avere problemi se le impostazioni di sicurezza non sono ben fatte.

- Le informazioni scambiate possono venire viste senza autorizzazione. Terze parti con intenti maliziosi possono deliberatamente intercettare onde radio e leggere nascostamente informazioni scambiate, compresi numeri di identità, password, numeri di carta di credito ed altre informazioni personali o email.
- La vostra rete potrebbe venire infiltrata senza autorizzazione. Le terze parti con intenti maliziosi possono guadagnare accesso alle vostre informazioni o rete personali senza autorizzazione ed ottenere informazioni personali o confidenziali (perdita di informazioni), impersonare persone specifiche e rilasciare come tali informazioni false (impersonazione), modificare informazioni intercettate ed renderle pubbliche (falsificazione), o infine seminare virus, ecc. che possono danneggiare i vostri dati o sistema (vandalismo). I prodotti LAN wireless normalmente hanno un sistema di sicurezza. Usando il prodotto con le caratteristiche di sicurezza attivate diminuisce i rischi menzionati.

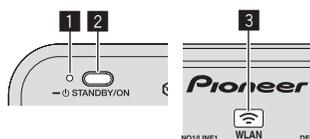
Avete la responsabilità di capire bene i rischi che l'uso di prodotti LAN wireless a caratteristiche di sicurezza disattivate e di attivare tali caratteristiche secondo il vostro personale giudizio.

# Nome delle varie parti e funzioni



- 1 Sezione alimentazione e wireless (pagina 14)
- 2 Sezione dispositivi USB (pagina 14)
- 3 Sezione lettore (pagina 14)
- 4 Sezione Browse (pagina 17)
- 5 Sezione Mixer (pagina 19)
- 6 Sezione Effect (pagina 20)

## Sezione alimentazione e wireless



### 1 Indicatore STANDBY/ON

Si illumina quando questa unità è accesa o in standby.

### 2 Pulsante STANDBY/ON

Attiva o porta in standby questa unità.

➔ Accensione (p.22)

➔ Per impostare la modalità di standby (p.22)

### 3 Indicatore WLAN

Questo si illumina quando viene stabilito un collegamento con un dispositivo mobile.

### 1 Indicatore AUTO BEAT LOOP

Si illumina durante la riproduzione di loop.

### 2 Controllo AUTO BEAT LOOP

- Ruotare:  
Determinare la lunghezza del loop dell'auto beat loop in unità di battute.
- Premere:  
La riproduzione loop viene attivata o disattivata.

### 3 Pulsanti TRACK SEARCH ◀◀, ▶▶

Usare questi per ricercare l'inizio dei brani.

### 4 Jog dial

- Scratching  
Se la modalità [VINYL] viene attivata e la jog dial viene girata toccandone una parte metallica in cima, l'audio viene riprodotto a seconda della direzione e della velocità con cui la jog dial viene girata.
- Pitch bend  
La velocità di riproduzione è regolabile girando la parte esterna della jog dial durante la riproduzione.

### 5 Pulsante SHIFT

Premendo un altro pulsante mentre si preme quello [SHIFT], si chiama una funzione differente.

### 6 Pulsante CUE

Imposta o muove un cue point.

➔ Impostazione di punti Cue (p.15)

### 7 Pulsante ▶/II (PLAY/PAUSE)

Usare questo per riprodurre/portare in pausa dei brani.

### 8 Pulsante DISC▲

Usare questo per espellere dischi.

➔ Espulsione dei dischi (p.22)

### 9 Pulsante VINYL MODE

Consente di impostare la modalità [VINYL] o quella normale.

### 10 Pulsante TEMPO RANGE

La gamma di variazione del parametro del cursore [TEMPO] varia ad ogni pressione del pulsante.

### 11 Pulsante MASTER TEMPO

Usare questo per attivare e disattivare la funzione del tempo principale.

### 12 Cursore TEMPO

Usare questo per regolare la velocità di riproduzione di un brano.

### 13 Indicatore TEMPO

Se l'indicatore superiore o inferiore lampeggia e il cursore [TEMPO] viene mosso verso l'indicatore acceso fino a che si spegne, le operazioni col cursore [TEMPO] divengono possibili.

Se uno degli indicatori è acceso, le operazioni col cursore [TEMPO] sono disattivate.

### 14 Pulsante MASTER

Usare questo per impostare il brano caricato in questa unità come il principale della funzione beat sync.

➔ Uso della funzione SYNC (p.24)

### 15 Pulsante SYNC

Sincronizza il tempo del deck principale.

➔ Uso della funzione SYNC (p.24)

### 16 Indicatore HOT CUE/4-BEAT SAMPLER

Si illuminano ad indicare se la sezione hot cue/sampler è impostata su hot cue o sampler.

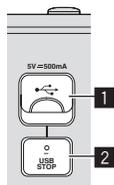
### 17 Pulsante MODE (HOT CUE/4-BEAT SAMPLER)

Cambia la funzione della sezione hot cue/sampler con ciascuna pressione.

### 18 Pulsante CALL

Richiama l'hot cue.

## Sezione dispositivi USB



### 1 Slot del dispositivo USB

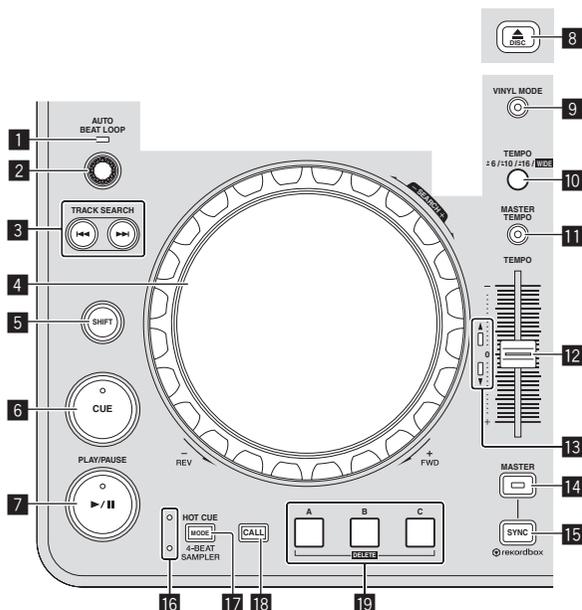
Collegare qui dispositivi USB.

➔ Collegamento e scollegamento di dispositivi USB (p.23)

### 2 Pulsante USB STOP

Premere per oltre 2 secondi prima di scollegare dispositivi USB da questa unità.

## Sezione lettore



**19 Pulsante HOT CUE/4-BEAT SAMPLER (A, B, C)**

Quando utilizzato con la funzione hot cue

- Premere:
  - Quando non vi sono hot cue impostati durante la riproduzione o mentre in pausa:
    - Un hot cue viene impostato nella posizione in cui il pulsante viene premuto.
  - Quando un hot cue viene impostato durante la riproduzione o in pausa:
    - L'hot cue viene riprodotto.
- **[SHIFT]** + premere:
  - Cancella l'hot cue.

Quando utilizzato con la funzione sampler

Per dettagli, vedere *Uso della funzione sampler* a pagina 17.

**Riproduzione**

**Premere il pulsante **[▶/II (PLAY/PAUSE)]**.**

**❖ Pausa**

**Durante la riproduzione, premere il pulsante **[▶/II (PLAY/PAUSE)]**.**

- La riproduzione riprende quando il pulsante **[▶/II (PLAY/PAUSE)]** viene premuto di nuovo.
- Se dei brani vengono caricati da un disco, questo automaticamente smette di girare se nessuna operazione viene fatta per 100 minuti ed in pausa.

**Scansione in avanti ed inversa**

**Girare la jog dial mentre si preme il pulsante **[SHIFT]**.**

Il brano viene fatto scorrere rapidamente in avanti/all'indietro nella direzione in cui si ruota la manopola.

- Quando il pulsante **[SHIFT]** viene rilasciato, la funzione viene cancellata.
- Quando si ferma la rotazione della manopola la riproduzione normale riprende.
- Lo scorrimento rapido in avanti/all'indietro può essere regolato a seconda della velocità con cui si ruota la manopola.

**Per trovare l'inizio dei brani (ricerca brano)**

**Premere uno dei pulsanti **[TRACK SEARCH ◀◀, ▶▶]**.**

Premere **[▶▶]** per portarsi all'inizio del brano successivo.

Quando si preme **[◀◀]**, la riproduzione torna all'inizio del brano in corso di riproduzione. Quando esso viene premuto due volte di seguito, la riproduzione ritorna all'inizio del brano precedente.

- Non è possibile passare ad una categoria o cartella diversi con la funzione di ricerca dei brani.

**Ricerca fotogrammi**

**Far ruotare la manopola nel modo di pausa.**

La posizione di pausa può essere mossa in unità da un fotogramma.

- La posizione viene spostata nella direzione della riproduzione quando la manopola viene ruotata in senso orario e nella direzione inversa quando la manopola viene ruotata in senso antiorario. La posizione si sposta di 135 per una rotazione della manopola.

**Ricerca rapida di brani**

**Girare la manopola jog mentre si preme uno dei pulsanti **[TRACK SEARCH ◀◀, ▶▶]**.**

Il brano viene fatto avanzare ad alta velocità nella direzione in cui era stata girata la manopola.

**Regolazione della velocità di riproduzione (controllo tempo)**

**Muovere **[TEMPO]** in avanti o indietro.**

La velocità di riproduzione aumenta se il cursore viene portato verso **[+]** (verso di voi), diminuisce nella direzione opposta **[-]** (via da voi).

Il rapporto di cambiamento della velocità di riproduzione viene indicato dal display dell'unità principale.

**❖ Scelta della gamma di regolazione della velocità di riproduzione**

**Premere il pulsante **[TEMPO RANGE]**.**

La gamma di regolazione della velocità di riproduzione cambia ad ogni pressione del pulsante.

**[WIDE, ±16, ±10, ±6]** appare sul display dell'unità principale.

- La regolazione è possibile in incrementi dello 0,02 % quando **[±6]** % è scelto, 0,04 % quando **[±10]** % o **[±16]** % è scelto, e dello 0,5 % quando **[WIDE]** è scelto.
- La gamma di regolazione **[WIDE]** è ±100 %. Quando impostato su -100 %, la riproduzione si interrompe.
- **[WIDE]** può venire scelto solo quando si riproduce un CD di musica (CD-DA).

**❖ Regolazione della velocità di riproduzione senza cambiare l'altezza (Master Tempo)**

**Premere il pulsante **[MASTER TEMPO]**.**

L'indicatore **[MASTER TEMPO]** si accende. L'altezza del suono non cambia anche se si cambia la velocità di riproduzione col cursore **[TEMPO]**.

- Il suono viene processato digitalmente e perciò la sua qualità diminuisce.

**Impostazione di punti Cue**

**1 Durante la riproduzione, premere il pulsante **[▶/II (PLAY/PAUSE)]**.**

La riproduzione viene portata in pausa.

**2 Premere il pulsante **[CUE]**.**

Il punto in cui il brano viene messo in pausa viene impostato come cue point.

L'indicatore **[▶/II (PLAY/PAUSE)]** lampeggia e quello **[CUE]** si accende. Durante questo periodo di tempo non viene emesso alcun suono.

- Se viene impostato un nuovo cue point, il punto cue point precedentemente impostato viene cancellato.

**❖ Regolazione della posizione del cue point**

**1 Durante la pausa presso un punto cue, girare la sommità della jog dial mentre si preme il pulsante **[SHIFT]**.**

Gli indicatori **[▶/II (PLAY/PAUSE)]** e **[CUE]** lampeggiano.

È possibile eseguire la regolazione fine del cue point in intervalli da un fotogramma.

**2 Premere il pulsante **[CUE]**.**

La posizione nel quale il pulsante era stato premuto diviene il nuovo cue point.

- Se viene impostato un nuovo cue point, il punto cue point precedentemente impostato viene cancellato.

## ❖ Ritorno ad un Cue Point (Back Cue)

### Durante la riproduzione, premere [CUE].

L'apparecchio ritorna immediatamente al cue point correntemente impostato e entra in pausa.

- Quando si preme il pulsante [▶/II (PLAY/PAUSE)], la riproduzione inizia dal cue point.

## ❖ Controllo di Cue Point (Cue Point Sampler)

### Tenere premuto [CUE] dopo esser tornati al punto cue.

La riproduzione inizia dal cue point impostato. La riproduzione continua mentre il pulsante è premuto.

---

## Impostazione automatica del loop basata sul tempo del brano (Auto Beat Loop)

### 1 Durante la riproduzione, girare il controllo [AUTO BEAT LOOP] per impostare la durata della riproduzione di loop in termini di numero di battute.

Sul display dell'unità principale viene allora visualizzato il display auto beat loop/effetti.

### 2 Premere il pulsante [AUTO BEAT LOOP] per iniziare la riproduzione di loop.

Il punto loop out viene impostato automaticamente a seconda del tempo del brano (BPM) e la riproduzione loop inizia.

- La riproduzione loop non è eseguibile correttamente se il valore BPM non viene visualizzato.
- Se l'auto beat loop viene impostato, il cue point si sposta al punto loop in.
- Se il controllo [AUTO BEAT LOOP] viene premuto durante la riproduzione di loop, la riproduzione di loop viene cancellata.

---

## Funzionamento della manopola

- Sulla cima della manopola si trova un comando integrato. Non appoggiare alcun oggetto sulla manopola e non agire su di essa usando forza.
- L'acqua o altri liquidi, se penetrano nell'apparecchio, possono causare disfunzioni.

## ❖ Cambio della modalità della manopola

La manopola ha due modi di funzionamento.

- Modalità [VINYL]: Se una parte in metallo in cima alla jog dial viene toccata durante la riproduzione, questa cessa e quando la jog dial viene girata, l'audio viene riprodotto a seconda della rotazione della jog dial.
- Modalità normale: La riproduzione non cessa neppure se una parte in metallo in cima alla jog dial viene ruotata. Inoltre, le operazioni come lo scratching non sono possibili.

### Premere il pulsante [VINYL MODE].

Si attiva la modalità [VINYL] della jog dial ed il pulsante [VINYL MODE] si accende.

## ❖ Scratching

Quando la jog dial si trova in modalità [VINYL], l'audio può venire riprodotto a seconda della direzione e velocità con cui la jog dial stessa viene girata mentre si tocca una parte in metallo sulla sua cima.

### 1 Premere il pulsante [VINYL MODE].

Impostare la modalità della jog dial [VINYL].

### 2 Durante la riproduzione, toccare una parte in metallo in cima alla jog dial.

La riproduzione cessa.

### 3 Continuare a toccare la parte in metallo in cima alla jog dial e girarla nella direzione e velocità con la quale si desidera riprodurre l'audio.

L'audio viene riprodotto nella direzione e alla velocità di rotazione della jog dial.

### 4 Togliere il dito dalla parte in metallo in cima alla jog dial.

La riproduzione normale riprende.

## ❖ Pitch bend

### Ruotare la sezione esterna della manopola durante la riproduzione.

La velocità di riproduzione aumenta con la rotazione in senso orario e diminuisce con la rotazione in senso antiorario. Quando la rotazione viene interrotta, la riproduzione ritorna alla velocità normale.

- Quando il modo della jog dial è quello normale, è possibile eseguire la stessa operazione ruotando la sommità della jog dial.

---

## Uso di hot cue

Impostato un hot cue, tale punto può venire richiamato istantaneamente facendo iniziare da esso la riproduzione. Si possono impostare al massimo 3 hot cue per disco. Per file musicali su dispositivi USB, si possono impostare fino a 3 per brano.

## ❖ Impostazione di punti Hot Cue

### 1 Per passare alla modalità hot cue, premere il pulsante [MODE (HOT CUE/4-BEAT SAMPLER)].

L'indicatore [HOT CUE] si accende.

### 2 Durante la riproduzione o la pausa, premere uno dei pulsanti [HOT CUE/4-BEAT SAMPLER (A, B, C)] nel punto in cui si vuol impostare il hot cue.

Il punto di pressione del pulsante diviene un hot cue e il [HOT CUE/4-BEAT SAMPLER (A, B, C)] corrispondente si accende in blu.

- Durante la riproduzione di loop, un loop viene registrato come hot cue.
- La direzione di riproduzione non viene memorizzata negli hot cue.
- Quando si imposta una hot cue durante la riproduzione scratch, la riproduzione potrebbe interrompersi temporaneamente.
- A funzione di quantizzazione attivata, questa funzione potrebbe tardare leggermente perché deve sincronizzarsi col ritmo.
- Non è possibile memorizzare un hot cue nel pulsante [HOT CUE/4-BEAT SAMPLER (A, B, C)] che già ne contiene uno. Per farlo è necessario prima cancellare il hot cue da quel pulsante.

## ❖ Riproduzione di hot cue

### Durante la riproduzione o durante la pausa, premere uno dei pulsanti [HOT CUE/4-BEAT SAMPLER (A, B, C)].

L'hot cue registrato in quel pulsante viene richiamato e la riproduzione inizia.

## ❖ Richiamo di hot cue (su disco)

### 1 Caricare un disco in questa unità.

### 2 Premere il pulsante [CALL].

L'unità passa alla modalità di richiamo di hot cue ed i pulsanti [HOT CUE/4-BEAT SAMPLER (A, B, C)] che contengono hot cue lampeggiano.

### 3 Premere il pulsante

[HOT CUE/4-BEAT SAMPLER (A, B, C)] il cui hot cue si desidera richiamare.

L'hot cue viene richiamato e il pulsante

[HOT CUE/4-BEAT SAMPLER (A, B, C)] si accende di luce blu.

- Per non richiamare un hot cue, premere il pulsante [CALL] mentre si tiene premuto quello [HOT CUE/4-BEAT SAMPLER (A, B, C)]. I pulsanti i cui hot cue non sono stati richiamati si spengono.

### ❖ Richiamo di hot cue (da un dispositivo di memoria (USB))

1 Collegare un dispositivo di memoria (USB) a questa unità.

2 Caricare il brano la cui hot cue si desidera richiamare.

3 Premere il pulsante [CALL].

L'unità passa alla modalità di richiamo di hot cue ed i pulsanti [HOT CUE/4-BEAT SAMPLER (A, B, C)] che contengono hot cue lampeggiano.

4 Premere il pulsante

[HOT CUE/4-BEAT SAMPLER (A, B, C)] il cui hot cue si desidera richiamare.

L'hot cue viene richiamato e il pulsante

[HOT CUE/4-BEAT SAMPLER (A, B, C)] si accende di luce blu.

- Per non richiamare un hot cue, premere il pulsante [CALL] mentre si tiene premuto quello [HOT CUE/4-BEAT SAMPLER (A, B, C)]. I pulsanti i cui hot cue non sono stati richiamati si spengono.
- Se si cancella accidentalmente la modalità di richiamo di hot cue, premere il pulsante [CALL].
- rekordbox è regolabile in modo da richiamare gli hot cue automaticamente quando i brani vengono caricati.

Viene visualizzato "HJ" sulla lista delle tracce per tracce per cui è impostato il caricamento auto hot cue.

### ❖ Cancellazione di hot cue

Premere uno dei pulsanti

[HOT CUE/4-BEAT SAMPLER (A, B, C)] mentre si preme il pulsante [SHIFT].

L'hot cue memorizzato nel pulsante corrispondente viene cancellato, il pulsante si spegne ed un hot cue nuovo è memorizzabile nel pulsante.

## Uso della funzione sampler

Si possono campionare quattro battute di audio. I campioni in memoria possono venire richiamati e riprodotti in seguito.

- Ciascun deck può memorizzare fino a tre campioni.
- Modificato (registrato o cancellato) un suono campionato, premere sempre il pulsante [STANDBY/ON] per spegnere l'apparecchio. Se l'apparecchio viene spento senza premere il pulsante [STANDBY/ON], le modifiche fatte non vengono memorizzate.

### ❖ Memorizzazione di campioni

1 Per passare alla modalità sampler, premere il pulsante [MODE (HOT CUE/4-BEAT SAMPLER)].

L'indicatore [4-BEAT SAMPLER] si accende.

2 Premere uno dei pulsanti

[HOT CUE/4-BEAT SAMPLER (A, B, C)].

Il punto di pressione del pulsante diviene l'inizio della registrazione, quattro battute o i primi 5 secondi di suono vengono registrati ed il pulsante si accende in blu.

- Se un campione è già memorizzato nel pulsante [HOT CUE/4-BEAT SAMPLER (A, B, C)], non è possibile memorizzarne un altro. Per memorizzare un campione, cancellare quello precedente.

### ❖ Riproduzione di campioni

Tenere premuto un pulsante

[HOT CUE/4-BEAT SAMPLER (A, B, C)].

Il campione viene riprodotto mentre il pulsante viene tenuto premuto.

- Il volume del campione è regolabile in [SAMPLE LEVEL] nel menu [UTILITY].

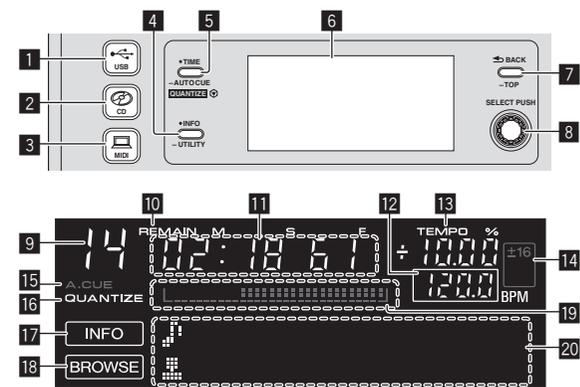
### ❖ Cancellazione di campioni

Premere uno dei pulsanti

[HOT CUE/4-BEAT SAMPLER (A, B, C)] mentre si preme il pulsante [SHIFT].

Il campione audio memorizzato nel pulsante corrispondente viene cancellato, il pulsante si spegne ed un hot cue nuovo è memorizzabile nel pulsante.

## Sezione di browsing



#### 1 Pulsante USB

Premere questo per riprodurre file musicali da un dispositivo USB.  
 ➔ Riproduzione di supporti collegati o inseriti in questa unità (p.23)

#### 2 Pulsante CD

Premere questo per riprodurre i file musicali di un CD o CD-ROM.  
 ➔ Riproduzione di supporti collegati o inseriti in questa unità (p.23)

#### 3 Pulsante MIDI

Premere questo per usare software DJ.  
 ➔ Uso del software DJ (p.28)

#### 4 Pulsante INFO(UTILITY)

- Premere:  
Il display dell'unità principale visualizza il display delle informazioni. Nella modalità del display delle informazioni, ad ogni pressione del pulsante vengono visualizzati il nome dei brani, il display delle battute o il display auto loop/effetti.
- Premere per più di 1 secondo:  
Viene visualizzata la schermata [UTILITY].  
 ➔ Modifica delle impostazioni (p.25)

#### 5 Pulsante TIME (AUTO CUE,QUANTIZE)

- Premere:  
La modalità di indicazione del tempo del display dell'unità principale passa al tempo trascorso o al tempo rimanente.
- Premere per più di 1 secondo:  
Quando viene premuto per più di 1 secondo, la funzione auto cue si attiva o disattiva.
- [SHIFT] + premere:  
Attiva/disattiva la funzione QUANTIZE.  
 ➔ Uso della funzione QUANTIZE (p.24)

## 6 Display unità principale

## 7 Pulsante BACK(TOP)

- Premere:  
La schermata torna al livello superiore.
- Premere per più di 1 secondo:  
Premere per oltre un secondo per passare al livello massimo.

## 8 Manopola selettiva (SELECT PUSH)

## 9 Questo visualizza il numero di brano.

## 10 REMAIN

Viene visualizzato quando il display è impostato sul tempo rimanente.

## 11 Display tempo (minuti, secondi e fotogrammi)

## 12 BPM

Visualizza BPM (Battute Per Minuto) del brano al momento riprodotto.  
Il valore cambia a seconda della posizione del cursore [TEMPO].

## 13 TEMPO %

Questo indica la percentuale con cui cambia la velocità di riproduzione.

## 14 Display del campo di regolazione della velocità di riproduzione

Questo indica la gamma con cui si può regolare la velocità di riproduzione.

## 15 A. CUE

Viene visualizzato nella modalità auto cue.

## 16 QUANTIZE

Appare quando [QUANTIZE] viene attivato.

## 17 INFO

Viene visualizzato quando il display dell'unità principale è in modalità di visualizzazione di informazioni.

## 18 BROWSE

Viene visualizzato quando il display dell'unità principale è in modalità di browsing.

## 19 Display posizione riproduzione

Visualizza un brano sotto forma di grafico a barre. Il grafico si accende dal bordo sinistro quando il tempo trascorso viene visualizzato e si spegne dal bordo sinistro quando invece è visualizzato il tempo rimanente. L'intero grafico inizia a lampeggiare lentamente quando rimangono solo 30 secondi dalla fine del brano, lampeggiando velocemente quando ne mancano 15.

## 20 Sezione display informazioni

## Cambiamento di modalità del display di browsing

Esistono due modalità di display di browsing: browsing della libreria e browsing delle cartelle. La modalità del display differisce a seconda della presenza o meno di informazioni sulla libreria di rekordbox registrate sul dispositivo USB.

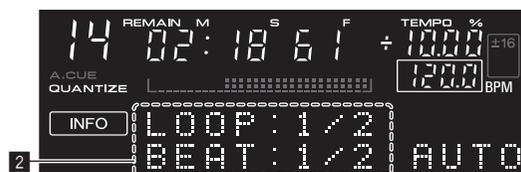
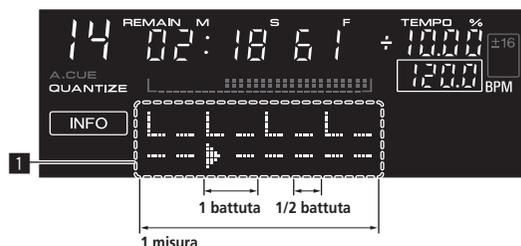
- Se le informazioni sulla libreria sono memorizzate su dispositivi USB: Il display viene portato nella modalità di browsing della libreria. I file audio vengono visualizzati in cinque categorie (artista, album, titolo, BPM e playlist).
- Se le informazioni sulla libreria non sono memorizzate su dispositivi USB: Le informazioni sono visualizzate nella modalità di browsing delle cartelle. Le cartelle e brani del supporto vengono visualizzate in una struttura ad albero.

## Cambiamento di modalità del display delle informazioni

Il display delle informazioni visualizza di seguito il nome dei brani, il display delle battute o il display auto loop/effetti ad ogni pressione del pulsante [INFO(UTILITY)].

### ❖ Uso della funzione di display delle battute

Visualizza le battute e la posizione di riproduzione del brano in corso.



1 Sezione display delle battute

2 Sezione del display autoloop/effetti

- Quando la visualizzazione del nome del brano viene selezionata nella modalità di visualizzazione di informazioni, la modalità passa automaticamente al display auto loop/effetti quando una delle seguenti operazioni viene eseguita:
  - Impostazione di auto beat loop
  - Impostazione di effetti

## Impostazione di auto cue

Quando si carica un brano o si esegue l'operazione di ricerca di brani, la sezione silenziosa all'inizio del brano viene saltata ed il cue point viene impostato automaticamente nel punto subito prima dell'avvio del suono.

### Premere il pulsante [TIME (AUTO CUE, QUANTIZE)] per più di 1 secondo.

La funzione auto cue è attivata.

[A. CUE] appare sul display dell'unità principale.

- Se il pulsante [TIME (AUTO CUE, QUANTIZE)] viene premuto di nuovo per più di 1 secondo, auto cue viene disattivato.
- L'impostazione del livello auto cue rimane in memoria anche quando l'alimentazione viene disattivata.

### ❖ Per cambiare il livello auto cue

Il livello di pressione acustica identificato come un periodo di silenzio dalla funzione auto cue può venire scelto fra otto valori.

- L'impostazione del livello auto cue rimane in memoria anche quando l'alimentazione viene disattivata.

### 1 Premere il pulsante [INFO(UTILITY)] per più di 1 secondo.

Viene visualizzata la schermata [UTILITY].

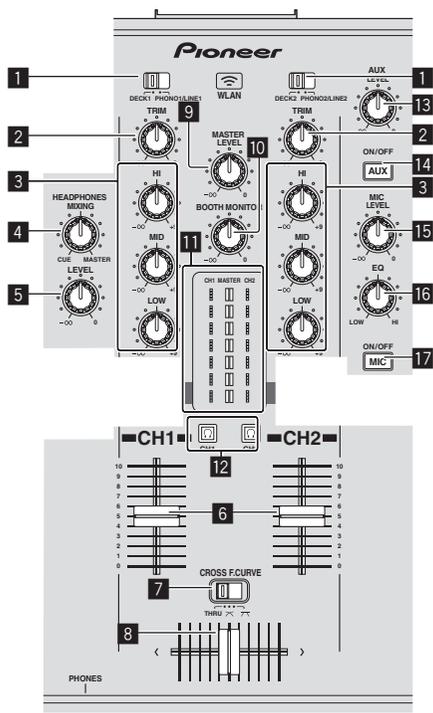
### 2 Ruotare il selettore rotante, poi premerlo.

Scegliere [A. CUE LEVEL].

### 3 Ruotare il selettore rotante, poi premerlo.

Il livello auto cue impostato cambia.

## Sezione mixer



### 1 Selettore DECK, PHONO/LINE

Consente di scegliere la sorgente di segnale [CH 1] o [CH 2] fra i dispositivi collegati a questa unità.

- Se regolata su [PHONO/LINE], la sezione del mixer è utilizzabile come mixer DJ.

### 2 Controllo TRIM

Regola il livello dei segnali audio ricevuti da ciascun canale.

### 3 Controlli EQ (HI, MID, LOW)

Regolano la qualità dei toni dei vari canali. Regolano [HI] (gamma acuti), [MID] (gamma medi) e [LOW] (gamma bassi), rispettivamente.

### 4 Controllo HEADPHONES MIXING

Regola il bilanciamento del volume di monitoraggio fra suono del deck il cui pulsante [Ω] è stato premuto ed il suono principale.

### 5 Controllo HEADPHONES LEVEL

Regola il livello di uscita audio del terminale [PHONES].

### 6 Fader canali

Regola il livello dei segnali audio emessi da ciascun canale.

### 7 CROSS F. CURVE (THRU, 7, 7) (selettore della curva del crossfader)

Cambia la caratteristiche della curva del crossfader.

### 8 Crossfader

Il suono dei rispettivi canali viene emesso a seconda delle caratteristiche della curva selezionata col selettore [THRU, 7, 7].

### 9 Controllo MASTER LEVEL

Regola il livello di uscita audio dei terminali [MASTER OUT 1] e [MASTER OUT 2].

### 10 Controllo BOOTH MONITOR

Regola il livello dei segnali audio emessi dal terminale [BOOTH].

### 11 Indicatore LEVEL

Visualizza i livelli audio dei rispettivi canali.

### 12 Pulsante Ω (CH1, CH2)

Consente di monitorare l'audio [CH 1] o [CH 2].

### 13 Controllo AUX LEVEL

Regola il livello dell'audio che arriva ai terminali [AUX IN].

### 14 Pulsante AUX (ON/OFF)

Attivato/disattiva gli effetti AUX.

### 15 Controllo MIC LEVEL

Regola il livello dell'audio che arriva al terminale [MIC].

### 16 Controllo MIC EQ

Regola la qualità dell'audio dal microfono.

### 17 Pulsante MIC (ON/OFF)

Accende/spegne il microfono.

## Regolazione della qualità dell'audio

Girare i controlli [HI], [MID], [LOW] dei vari canali.

- Il suono per quella gamma può venire disattivato completamente girando il comando del tutto in senso orario (funzione di isolatore).

## Monitoraggio audio in cuffia

### 1 Collegare una cuffia al terminale [PHONES].

Per istruzioni sui collegamenti, vedere *Collegamento ai terminali di ingresso/uscita* a pagina 10.

### 2 Premere il pulsante Ω (CH1) o Ω (CH2).

Scegliere il canale da monitorare.

- Questa operazione non è necessaria per monitorare il suono emesso dai terminali [MASTER OUT 1] e [MASTER OUT 2] (quello del canale principale).

### 3 Girare il controllo [HEADPHONES MIXING].

- Se viene girato in senso antiorario: Il volume di [CH 1] e [CH 2] diviene relativamente più alto.
- Al centro: Il volume dell'audio [CH 1] e [CH 2] è uguale a quello dell'audio dei terminali [MASTER OUT 1] e [MASTER OUT 2] (quello del canale principale).
- Se viene girato in senso orario: Il volume del suono emesso dai terminali [MASTER OUT 1] e [MASTER OUT 2] (quello del canale principale) diviene relativamente più alto.

### 4 Girare il controllo [HEADPHONES LEVEL].

Il suono viene emesso dalla cuffia.

- Se il pulsante Ω (CH1) o Ω (CH2) viene premuto di nuovo, il monitoraggio viene cancellato.
- Il monitoraggio del suono emesso dai terminali [MASTER OUT 1] e [MASTER OUT 2] (quello del canale principale) non è cancellabile.

## Uso di un microfono

### 1 Premere il pulsante [MIC (ON/OFF)].

### 2 Girare il controllo [MIC LEVEL] in senso orario.

Il suono del microfono viene riprodotto dai diffusori.

### ❖ Regolazione della qualità dell'audio

#### Girare il controllo [MIC EQ].

- Se girato del tutto in senso orario, l'attenuazione dei bassi è massima.
- Se girato del tutto in senso antiorario, l'attenuazione degli acuti è massima.

## Uso della funzione AUX

### 1 Premere il pulsante [AUX (ON/OFF)].

### 2 Girare il controllo [AUX LEVEL].

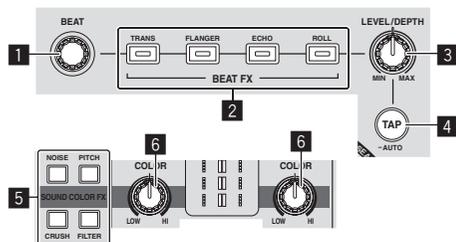
Regola il livello dell'audio che arriva ai terminali [AUX IN].

## L'audio viene emesso dal terminale [BOOTH]

### Girare il controllo [BOOTH MONITOR].

Regola il livello dei segnali audio emessi dal terminale [BOOTH].

## Sezione effetti



### 1 Controllo BEAT

Sceglie il multiplo della battuta per sincronizzare l'effetto di battuta.

### 2 Pulsanti BEAT FX (TRANS, FLANGER, ECHO, ROLL)

Attivano/disattivano i rispettivi effetti delle battute.

### 3 Controllo LEVEL/DEPTH

Regola il parametro quantitativo dell'effetto delle battute.

### 4 Pulsante TAP (AUTO)

Sceglie la modalità di misurazione BPM.

— Modalità AUTO: Il pulsante [TAP (AUTO)] si spegne e il valore BPM viene misurato automaticamente dall'audio ricevuto. La modalità [AUTO] viene impostata all'accensione di questa unità.

— Modalità TAP: Il pulsante [TAP (AUTO)] si accende ed il valore BPM viene digitato manualmente picchiettando il pulsante [TAP (AUTO)] stesso. Se il pulsante [TAP (AUTO)] viene premuto, la modalità TAP viene impostata.

- La gamma di misurazione BPM nella modalità AUTO è BPM = 70 – 180. Il valore BPM di alcuni brani può non poter essere misurato correttamente.
- Il valore BPM impostato nella modalità TAP è valido solo per la funzione BEAT FX.

### 5 Pulsanti

#### SOUND COLOR FX (NOISE, PITCH, CRUSH, FILTER)

Attivano/disattivano i rispettivi effetti SOUND COLOR FX.

### 6 Controllo COLOR

Modifica i parametri di SOUND COLOR FX dei vari canali.

## Uso della funzione effetti di battuta

Questo apparecchio è dotato di quattro pulsanti di effetto. Gli effetti possono venire applicati all'audio premendo uno dei pulsanti di effetto.

### Premere uno dei pulsanti [BEAT FX (TRANS, FLANGER, ECHO, ROLL)].

Il pulsante premuto lampeggia.

L'effetto viene applicato a tempo col brano.

L'effetto dei vari pulsanti è diverso. Per dettagli sui vari effetti, vedere la tabella di seguito.

- Quando un pulsante che lampeggia viene premuto, l'effetto viene disattivato.

Nome dell'effetto	Descrizioni	LEVEL/DEPTH
TRANS	Il suono viene tagliato in accordo con il multiplo del tempo impostato con il controllo [BEAT].	Imposta il bilanciamento fra suono originale ed effetto.
FLANGER	Crea un effetto di flanger da un ciclo in accordo col multiplo del tempo impostato col comando [BEAT].	Più il comando viene girato in senso orario, più forte è l'effetto.
ECHO	Emette varie volte un suono ritardato che si attenua gradualmente in accordo col multiplo del tempo impostato col controllo [BEAT]. Con gli eco da 1/1 di battuta, i suoni ritardati vengono chiusi in dissolvenza in accordo col tempo del brano anche dopo che il suono in ingresso è stato eliminato.	Usare questo per regolare il bilanciamento fra il suono originale e quello di eco.
ROLL	Registra il suono ricevuto nel punto di pressione del pulsante [ROLL] ed emette ripetutamente il suono registrato in sintonia col multiplo del tempo impostato col comando [BEAT].	Imposta il bilanciamento fra suono originale ed effetto roll.

## ❖ Variazione dell'effetto

### Girare il controllo [LEVEL/DEPTH].

L'effetto cambia a seconda della direzione in cui il comando [LEVEL/DEPTH] viene girato e della sua posizione.

## Introduzione manuale delle BPM

### 1 Premere il pulsante [TAP (AUTO)].

Il pulsante [TAP (AUTO)] si accende e subentra la modalità TAP.

### 2 Picchiettare il pulsante [TAP (AUTO)] almeno due volte a ritmo (in note da un quarto) col suono da riprodurre.

Il valore medio dell'intervallo col quale viene premuto il pulsante [TAP (AUTO)] viene visualizzato nella sezione auto loop/effetti del display.

- Per reimpostare la modalità AUTO, premere il pulsante [TAP (AUTO)] per oltre 1 secondo.

## SOUND COLOR FX

Questi effetti cambiano in sintonia con i controlli [COLOR] dei vari canali.

### 1 Premere uno dei pulsanti

#### [SOUND COLOR FX (NOISE, PITCH, CRUSH, FILTER)].

Questo sceglie il tipo di effetto.

Il pulsante premuto lampeggia.

- Per quanto riguarda i tipi di effetto, vedere *Tipi di effetto SOUND COLOR FX*.
- Lo stesso effetto viene impostato per i canali [CH 1] e [CH 2].

### 2 Girare il controllo [COLOR].

L'effetto viene applicato al canale o canali il cui controllo era stato premuto.

## ❖ Tipi di effetto SOUND COLOR FX

Nome dell'effetto	Descrizioni	Controllo [COLOR]
PITCH	Cambia l'intervallo musicale in una gamma che va da un'ottava in più ad un'ottava in meno.	Girando in senso antiorario: L'altezza diminuisce. Girando in senso orario: L'altezza aumenta.
NOISE	Del rumore bianco viene generato da questa unità e missato con il suono del canale attraverso il filtro, quindi viene emesso. <ul style="list-style-type: none"> <li>Il volume è regolabile girando i controlli [TRIM] dei vari canali. I parametri dell'effetto sono regolabili girando i controlli [EQ (HI, MID, LOW)].</li> </ul>	Girando in senso antiorario: La frequenza di taglio del filtro attraverso cui passa il rumore bianco diminuisce gradualmente. Girando in senso orario: La frequenza di taglio del filtro attraverso cui passa il rumore bianco aumenta gradualmente.
CRUSH	Sottopone il suono originale del canale all'effetto crush, e lo emette.	Girando in senso antiorario: Viene aumentata la distorsione del suono. Girando in senso orario: Viene applicato l'effetto crush prima di passare per il filtro passa alto.
FILTER	Viene emesso un suono passato per un filtro.	Girando in senso antiorario: Viene gradualmente diminuita la frequenza di taglio del filtro passa basso. Girando in senso orario: Viene gradualmente aumentata la frequenza di taglio del filtro passa alto.

# Impiego

## Accensione

**1 Fare tutti i collegamenti e collegare il cavo di collegamento ad una presa di corrente.**

➔ *Collegamenti* (p.10)

**2 Premere il pulsante [STANDBY/ON].**

L'indicatore [STANDBY/ON] si illumina in verde.

## Per impostare la modalità di standby

**Ad unità accesa, premere il pulsante [STANDBY/ON] per oltre 1 secondo.**

Questa unità si porta in modalità di standby.

L'indicatore [STANDBY/ON] si illumina in verde.

- Premendo il pulsante [STANDBY/ON] di nuovo si accende l'apparecchio.
- Questa unità possiede una funzione di auto standby. Per dettagli, vedere *La funzione auto standby* a pagina 25.
- Non scollegare il dispositivo USB o spegnere quest'unità mentre l'indicatore USB è acceso o lampeggia. Facendolo si possono danneggiare i dati di gestione di questa unità e danneggiare il dispositivo USB, rendendolo impossibile da leggere.

## Caricamento ed espulsione di dischi

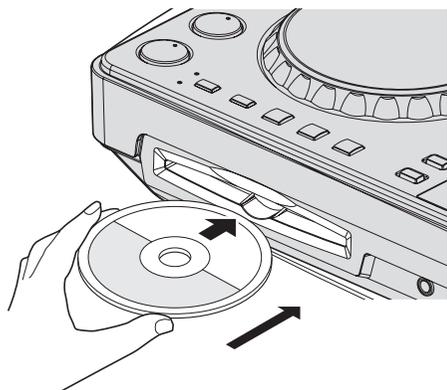
- Questa unità può contenere solo un disco. Non tentare di inserire più dischi.
- Non forzare i dischi nella fessura di inserimento quando l'alimentazione di questa unità è disattivata. Facendolo si potrebbe danneggiare il disco e causare un guasto a questa unità.

### Caricamento di dischi

**Inserire il disco orizzontalmente nella fessura di caricamento con la superficie stampata in su.**

La riproduzione inizia dopo che le informazioni sul supporto sono state lette.

- Quando viene caricato un disco contenente file musicali registrati con una struttura gerarchica, la riproduzione inizia dai brani al livello più alto.



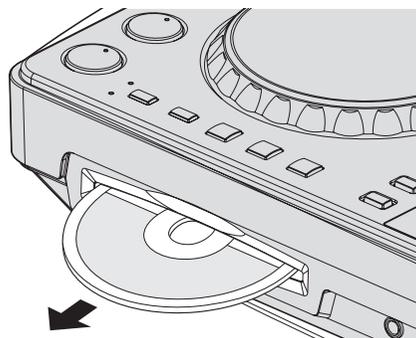
- Quando l'auto cue è acceso, il disco si porta in pausa nella posizione di inizio dell'audio. In tal caso, premere [PLAY/PAUSE▶/II] per iniziare la riproduzione.

Per dettagli sugli auto cue, vedere *Impostazione di auto cue* a pagina 18.

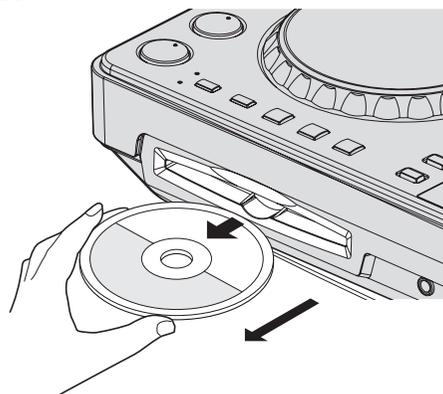
### Espulsione dei dischi

**1 Premere il pulsante [▶/II (PLAY/PAUSE)] durante la riproduzione o, se un cue point è impostato, il pulsante [CUE] durante la riproduzione (back cue), poi quello [DISC▲] per fare uscire il disco.**

Premuto il pulsante, il disco si ferma ed esce dalla fessura di inserimento.



**2 Togliere il disco facendo attenzione a non danneggiarne la superficie incisa.**



- Se il pulsante [DISC▲] viene premuto accidentalmente, premere il pulsante [▶/II (PLAY/PAUSE)] immediatamente. L'espulsione del disco viene cancellata e questa unità torna come era prima della pressione del pulsante [DISC▲]. (Durante il periodo di reinizializzazione non viene emesso alcun suono.)



#### ATTENZIONE

Quando il disco è in fase di inserimento o di espulsione, non applicare al disco forza nella direzione opposta al suo movimento. Ciò potrebbe causare danni al disco o questa unità.

#### ❖ La funzione di ripristino

Se un disco viene espulso durante la pausa, quando viene reinserito si riporta in pausa nella stessa posizione. Questa posizione rimane in memoria finché questa unità viene spenta o viene caricato un disco differente.

- Questa funzione non è utilizzabile con dispositivi di memoria (USB).

---

---

## Collegamento e scollegamento di dispositivi USB

---

---

---

### Collegamento di dispositivi USB

---

Inserire il dispositivo USB nella slot USB.

---

---

---

### Scollegamento di dispositivi USB

---

#### 1 Premere il pulsante [USB STOP] per più di 2 secondi fino a che l'indicatore USB si spegne.

Non scollegare il dispositivo USB o spegnere quest'unità mentre l'indicatore USB è acceso o lampeggia. Facendolo si possono danneggiare i dati di gestione di questa unità e danneggiare il dispositivo USB, rendendolo impossibile da leggere.

#### 2 Scollegare il dispositivo USB.

---

---

## Riproduzione

---

Questa sezione descrive le operazioni con i brani fondamentali e come cambiare schermata.

---

---

---

### Riproduzione di supporti collegati o inseriti in questa unità

---

#### 1 Caricare il supporto su questa unità.

- ➔ *Caricamento di dischi* (p.22)
- ➔ *Collegamento di dispositivi USB* (p.23)

#### 2 Premere il pulsante del supporto corrispondente ([CD] o [USB]).

I brani o cartelle vengono visualizzati in una lista. Il supporto il cui contenuto viene visualizzato sul display dell'unità principale può venire cambiato.

Pulsante [CD]: Fa visualizzare il contenuto del disco caricato.

Pulsante [USB]: Visualizza il contenuto del dispositivo USB collegato.

- Se dei brani vengono caricati da un'altra sorgente, viene visualizzato un messaggio di avvertenza. Controllare il messaggio e premere la manopola selettiva. Il messaggio di avvertenza si spegne e la sorgente di segnale cambia.
- Se il dispositivo di memoria (USB) contiene informazioni sulla libreria di rekordbox, questa viene visualizzata.
- Se la connessione con remotebox viene stabilita, il contenuto del dispositivo USB viene visualizzato nel dispositivo mobile e non in questa unità.

#### 3 Ruotare il selettore rotante.

Spostare il cursore e scegliere la voce desiderata.

- Premere la manopola selettiva per passare ad un livello inferiore della cartella. Premere il pulsante [BACK] per tornare al livello superiore.
- Se il pulsante [BACK] viene premuto per oltre 1 secondo o il selettore del supporto esplorato viene premuto, il display si porta al livello più alto.

#### 4 Scegliere il brano e premere la manopola selettiva.

Caricato il brano, si passa alla modalità di visualizzazione di informazioni.

Il brano viene caricato, la riproduzione inizia e il pulsante del supporto corrispondente lampeggia.

- Se un brano è stato caricato in pausa, premere il pulsante [PLAY/PAUSE▶/II] per iniziare la riproduzione.
- Quando l'auto cue è acceso, il disco si porta in pausa nella posizione di inizio dell'audio. In tal caso, premere [PLAY/PAUSE▶/II] per iniziare la riproduzione.

Per dettagli sugli auto cue, vedere *Impostazione di auto cue* a pagina 18.

#### ❖ Se il supporto contiene la libreria di rekordbox

Se il dispositivo USB collegato a questa unità contiene informazioni sulla libreria di rekordbox, questa viene visualizzata.

- I file audio vengono visualizzati come da categoria impostata in rekordbox (album, artista, ecc.).

---

---

## Uso di remotebox

---

I brani contenuti in dispositivi USB collegati a questa unità possono venire scorsi e caricati da dispositivi mobili via LAN wireless.

#### 1 Collegare il dispositivo mobile via LAN wireless.

#### 2 Lanciare remotebox sul dispositivo mobile e stabilire il collegamento.

#### 3 Inserire il dispositivo USB nella slot USB di questa unità.

#### 4 Usare remotebox sul dispositivo mobile per scegliere il brano.

#### 5 Azionare remotebox del dispositivo mobile per scegliere il deck su cui caricare il brano, poi toccare.

Il caricamento del brano inizia. L'indicatore della jog dial del deck su cui il brano viene caricato lampeggia.

Una volta che la riproduzione è possibile, l'indicatore della jog dial smette di lampeggiare e rimane acceso, mentre il nome del brano appare nel display dell'unità principale e la riproduzione inizia.

- Vedere anche le istruzioni per l'uso di remotebox.

---

---

## Emissione di suono

---

Prima di riprodurre l'audio, controllare che questa unità e le sue periferiche siano collegate correttamente. Per istruzioni sui collegamenti vedere *Collegamento ai terminali di ingresso/uscita* a pagina 10 o *Collegamento via LAN wireless* a pagina 11.

Impostare il volume dell'amplificatore di potenza o diffusori autoalimentati collegati ai terminali [MASTER OUT 1] e [MASTER OUT 2] su un livello appropriato. Tenere presente che, se il volume è eccessivo, vengono prodotti suoni molto potenti.

---

---

### Per emettere il segnale del canale 1 [CH 1]

---

Per emettere il suono di [CH 2] (canale 2), sostituire [CH 1] con [CH 2], [DECK 1] con [DECK 2] e [PHONO1/LINE1] con [PHONO2/LINE2] seguendo la procedura seguente.

#### 1 Cambiare di posizione il selettore [DECK 1, PHONO1/LINE1] nella sezione [CH 1].

Scegliere la sorgente di segnale per [CH 1] fra i dispositivi collegati a questa unità.

- [DECK 1]: Sceglie il dispositivo USB, il CD o MIDI.
- [PHONO1/LINE1]: Sceglie il dispositivo esterno collegato ai terminali [PHONO1/LINE1].

#### 2 Girare il controllo [TRIM] della sezione [CH 1] in senso orario.

Regola il livello dell'audio che arriva al terminale [CH 1].

L'indicatore [LEVEL] si illumina quando l'audio è ricevuto correttamente da [CH 1].

Regolare comando [TRIM] in modo che l'indicatore arancione si illumini nel punto in cui il volume del brano è massimo (l'apice, ecc.).

Evitare che l'indicatore rosso si accenda o il suono sarà distorto.

#### 3 Portare il cursore del canale [CH 1] all'indietro.

Viene regolato il livello del suono emesso dai terminali [CH 1].

#### 4 Attivare [CROSS F. CURVE THRU, ↖, ↗] (selettore della curva del crossfader).

Cambia la caratteristiche della curva del crossfader.

- [THRU]: Scegliere questa opzione per non fare uso del crossfader.
- [↖]: Impostare qui una curva che aumenta gradualmente.
- [↗]: Impostare qui una curva che aumenta rapidamente. (Quando il crossfader si allontana dal bordo sinistro o destro, il suono viene immediatamente emesso dal lato opposto.)

#### 5 Regolazione del crossfader.

Passare al canale il cui audio viene emesso dai diffusori.

- Bordo sinistro: Non viene emesso il suono [CH 1].
  - Posizione centrale: Il suono di [CH 1] e [CH 2] viene missato ed emesso.
  - Bordo destro: Non viene emesso il suono [CH 2].
- Questa operazione non è necessaria se [CROSS F. CURVE (THRU, ↖, ↗)] (selettore della curva del crossfader) si trova su [THRU].

#### 6 Girare il controllo [MASTER LEVEL] in senso orario.

Il suono viene emesso dai diffusori.

L'indicatore [LEVEL] si accende.

Regolare comando [MASTER LEVEL] in modo che l'indicatore arancione si illumini nel punto in cui il volume del brano è massimo (l'apice, ecc.). Evitare che l'indicatore rosso si accenda o il suono sarà distorto.

---

## Missaggio con i cursori

Preparare questa unità in anticipo in modo che il suono [CH 1] venga emesso dai diffusori. Per istruzioni sui preparativi, vedere *Emissione di suono* a pagina 23.

Per istruzioni sul monitoraggio del suono, vedere *Monitoraggio audio in cuffia* a pagina 19.

---

## Missaggio con i cursori dei canali

#### 1 Portare [CROSS F. CURVE THRU, ↖, ↗] (selettore della curva del crossfader) su [THRU].

#### 2 Cambiare di posizione il selettore [DECK 2, PHONO2/LINE2] nella sezione [CH 2].

#### 3 Girare il controllo [TRIM] della sezione [CH 2] in senso orario.

#### 4 Premere il pulsante [Ω] (CH2).

Viene monitorato in cuffia il suono di [CH 2].

#### 5 Girare il controllo [HEADPHONES MIXING].

Questo regola il bilanciamento del volume di monitoraggio fra il suono emesso dai terminali [MASTER OUT 1] e [MASTER OUT 2] (il suono [CH 1]) e il suono di [CH 2].

#### 6 Azionare [DECK 2].

Controllare il suono in cuffia e regolare il tempo del brano [CH 2] in modo adatto a quello del brano [CH 1].

#### 7 Spostando il cursore del canale [CH 2] all'indietro, portare quello del canale [CH 1] in avanti.

Controllare il suono riprodotto dai diffusori ed azionare i cursori dei canali in modo da sostituire il suono [CH 1] con quello [CH 2]. Il missaggio è completo una volta che solo il suono [CH 2] viene emesso dai diffusori.

---

## Missaggio con il crossfader

#### 1 Portare [CROSS F. CURVE THRU, ↖, ↗] (selettore della curva del crossfader) su [↖] o [↗].

#### 2 Azionare [CH 2].

Eseguire le fasi dalla 2 alla 6 di *Missaggio con i cursori dei canali* qui sopra.

#### 3 Muovere il crossfader gradualmente verso destra.

Controllare il suono riprodotto dai diffusori ed azionare il crossfader in modo da sostituire il suono [CH 1] con quello [CH 2].

Il missaggio è completo una volta che solo il suono [CH 2] viene emesso dai diffusori.

---

## Uso della funzione QUANTIZE

Questa funzione è utilizzabile per riprodurre auto beat loop, applicare effetti di battuta, ecc. a tempo con il brano attuale sulla base delle informazioni GRID analizzate da rekordbox.

- Perché sia possibile usare la funzione QUANTIZE, i brani devono venire analizzati in anticipo con rekordbox. Per istruzioni sull'analisi di file audio con rekordbox, vedere le Istruzioni per l'uso di rekordbox.

#### Premere il pulsante [TIME (AUTO CUE, QUANTIZE)] mentre si tiene premuto quello [SHIFT].

La funzione QUANTIZE si attiva.

Se la funzione QUANTIZE è accesa, i punti vengono automaticamente fissati sulla battuta più vicina se degli auto beat loop, effetti delle battute, cue o hot cue sono impostati.

Inoltre, gli auto beat loop, gli effetti delle battute, gli hot cue e le altre funzioni possono essere usati senza rovinare il ritmo.

- Premendo di nuovo il pulsante [TIME (AUTO CUE, QUANTIZE)] mentre si tiene premuto il pulsante [SHIFT], si disattiva la funzione QUANTIZE.

---

## Uso della funzione SYNC

Questa funzione è utilizzabile per sincronizzare automaticamente il tempo (BPM) e la posizione delle battute dei deck sinistro e destro sulla base delle informazioni GRID analizzate da rekordbox.

- Perché sia possibile usare la funzione SYNC, i brani devono venire analizzati in anticipo con rekordbox. Per istruzioni sull'analisi di file audio con rekordbox, vedere le Istruzioni per l'uso di rekordbox.
- Di seguito si descrive la procedura di sincronizzazione del brano [DECK 2] con quello [DECK 1].

#### 1 Riprodurre un brano analizzato con rekordbox in [DECK 1].

Il deck sul quale il brano è stato analizzato con rekordbox riproduce per primo e viene usato come MASTER della funzione SYNC.

- Il deck principale può anche venire specificato col pulsante [MASTER].

#### 2 Riprodurre un brano analizzato con rekordbox in [DECK 2].

#### 3 Premere il pulsante [SYNC] di [DECK 2].

[DECK 2] è sincronizzata con il tempo (BPM) e la posizione delle battute del brano riprodotto su [DECK 1].

- Premendo il pulsante [SYNC] di nuovo si disattiva la funzione SYNC.
- Utilizzare la procedura seguente per riportare il tempo (BPM) del brano attualmente in riproduzione al suo valore originale dopo aver spento la funzione SYNC.
  - Per prima cosa, portare il cursore [TEMPO] sulla posizione sulla quale il tempo (BPM) era stato sincronizzato (l'indicatore [TEMPO] si spegne), poi riportarlo in posizione centrale.
  - Ricaricare lo stesso brano.
- A seconda delle informazioni sulle battute del brano, l'audio può non venire sincronizzato anche premendo il pulsante [SYNC]. Se questo accade, il suono può venire risincronizzato premendo il pulsante [SYNC] per spegnere, quindi riaccendere la modalità di sincronizzazione.

# Modifica delle impostazioni

## 1 Premere il pulsante [INFO(UTILITY)] per più di 1 secondo.

Viene visualizzata la schermata [UTILITY].

## 2 Usare il selettore rotante per cambiare le impostazioni.

- Premendo il pulsante [BACK (TOP)] riappare la schermata precedente.

## 3 Premere il selettore rotante.

Le impostazioni modificate vengono memorizzate.

- Per chiudere la schermata [UTILITY], premere il pulsante [INFO(UTILITY)].

## La funzione auto standby

Se la funzione di auto standby è attiva, l'unità si porta da sola in standby dopo che un certo tempo è passato nelle seguenti condizioni.

- Nessun pulsante o controllo di questa unità viene usato.
- L'indicatore di livello dei canali di questa unità non si è acceso.
- Che la riproduzione non sia in corso.
- Che al terminale USB (di tipo B) del pannello posteriore di questa unità non è collegato alcun computer.
- Che remotebox non sia collegato a quest'unità.
- Che la modalità demo sia spenta.

## Impostazione delle preferenze

Impostazione delle opzioni	Voci selezionabili	Descrizioni
WLAN INFO	—	Per dettagli, vedere <i>Lista delle voci di WLAN INFORMATION</i> più oltre.
WLAN SETTING	—	Per dettagli, vedere <i>Lista delle voci di WLAN SETTING</i> a pagina 26.
MIXER MODE	XDJ-R1*/PC	Per dettagli, vedere <i>Cambio di [MIXER MODE]</i> a pagina 28.
A. CUE LEVEL	-36 dB/-42 dB/-48 dB/-54 dB/-60 dB*/-66 dB/-72 dB/-78 dB	Imposta il livello auto cue. Per istruzioni sulle impostazioni, vedere <i>Per cambiare il livello auto cue</i> a pagina 18.
SAMPLE LEVEL	1 - 50* - 100	Regola il volume delle sorgenti di suono campionato.
CROSS FADER START	ON/OFF*	La riproduzione inizia dal punto cue quando il crossfader viene mosso.
TOUCH SENSE LEVEL(DECK1)	-4 - 0* - +4	Regola la sensibilità della jog dial [DECK 1].
TOUCH SENSE LEVEL(DECK2)	-4 - 0* - +4	Regola la sensibilità della jog dial [DECK 2].
BACK UP	SAVE/LOAD	Carica le informazioni sugli hot cue del disco memorizzate in questa unità.
AUTO STANDBY	OFF/20 min*/40 min/60 min	Impostare il tempo dopo cui si deve attivare l'auto standby. Per dettagli, vedere <i>La funzione auto standby</i> qui sopra.
DEMO MODE	ON/OFF*	Attiva/disattiva la modalità demo.
VERSION No.	—	Visualizza la versione del software di questa unità.

\*: Impostazioni al momento dell'acquisto

## Lista delle voci di WLAN INFORMATION

Se [MODE] di [WLAN SETTING] è impostato su [OFF], vengono visualizzati solo [MODE] e [MAC ADDRESS].

Voce	
MODE	Visualizza la modalità di funzionamento della funzione LAN wireless di questa unità.
SSID	Visualizza [SSID] di questa unità.
SECURITY	Visualizza il tipo di sicurezza (crittazione) in uso.
PASSWORD	Visualizza il password in uso.
IP ADDRESS	Viene visualizzato il numero 192.168.2.3.
SUBNET MASK	Viene visualizzato il numero 255.255.255.0.
CONNECTED CLIENTS	Visualizza gli indirizzi MAC dei client collegati alla WLAN.
MAC ADDRESS	Visualizza l'indirizzo MAC di questa unità.

## Lista delle voci di WLAN SETTING

Se [MODE] di [WLAN SETTING] è impostato su [OFF], vengono visualizzati solo [MODE] e [RESET TO DEFAULT].

Voce da impostare 1	Voce da impostare 2	Campi di impostazione	Descrizione
MODE	—	ENABLE*/DISABLE	Usato per cambiare la modalità di funzionamento di questa unità.
	SSID	Da A a Z, da a a z, da 0 a 9, simboli (max. 32 caratteri)	Usati per impostare l'[SSID] di questa unità.
NETWORK SETTING	SECURITY	OPEN / WEP64 / WEP128*	Usati per impostare il tipo di sicurezza (crittatura) di questa unità.
	PASSWORD	Da A a Z, da a a z, da 0 a 9, i simboli (5 caratteri per [WEP64], 13 caratteri per [WEP128])	Usati per impostare il password di questa unità.
OTHERS	CHANNEL NO.	CH1 – 11, AUTO*	Questa unità usa la banda da 2,4 GHz. Se c'è un'altra rete LAN wireless sulla stessa banda e le onde causano interferenze, rendendo i collegamenti e la comunicazione instabili, provare a cambiare canale manualmente. (Per default, questo parametro è su [AUTO] e viene scelto automaticamente un canale relativamente libero.)
	DHCP SERVER	ENABLE*/DISABLE	Usato per determinare se attivare la funzione di server DHCP di questa unità. [ENABLE]: Attiva la funzione di server DHCP. [DISABLE]: Disattiva la funzione di server DHCP.
RESET TO DEFAULT	—	YES/NO	Riporta ai valori predefiniti i parametri [WLAN SETTING].

\*: Impostazioni al momento dell'acquisto

# Uso del software DJ

## Informazioni sul driver (Windows)

Questo software è un esclusivo driver ASIO per la produzione di segnali audio da parte del computer.

- Non è necessario installare un driver se si usa Mac OS X.

### Ambiente operativo

Sistemi operativi supportati	
Windows® 8/Windows® 8 Pro	Versione a 32 bit ✓ Versione a 64 bit ✓ <sup>[1]</sup>
Windows® 7 Home Premium/Professional/Ultimate	Versione a 32 bit ✓ Versione a 64 bit ✓ <sup>[1]</sup>
Windows Vista® Home Basic/Home Premium/ Business/Ultimate	Versione a 32 bit ✓ Versione a 64 bit ✓ <sup>[1]</sup>
Windows® XP Home Edition/Professional (SP2 o successivo)	Versione a 32 bit ✓

[1] Se si usa una versione a 64 bit di Windows, il driver è utilizzabile solo per applicativi a 32 bit.

## Prima di installare il driver

- Leggere per primo e attentamente *Contratto di licenza d'uso del software* a pagina 6.
- Spegnerne questa unità e scollegare il cavo USB che collega questa unità ed il computer.
- Se altri programmi sono avviati nel computer, chiuderli.
- Per installare o disinstallare il driver si devono possedere diritti di amministrazione. Entrare nel sistema (log on) come amministratore del computer prima di procedere con l'installazione.
- Collegando questa unità ad un computer senza installare prima il driver in certi casi si può avere un errore nel computer.
- Se l'installazione del driver viene interrotta a metà, riprenderla dall'inizio.

## Installazione del driver

### 1 Accendere il computer.

### 2 Inserire il CD-ROM accluso nell'unità disco del computer.

### 3 Quando viene visualizzato il menu del CD-ROM, selezionare [Installare il driver (Pioneer\_XDJ\_R1\_Driver\_X.XXX)] e quindi fare clic su [Avvio].

### 4 Procedere con l'installazione seguendo le istruzioni sullo schermo.

Se [Protezione di Windows] appare sullo schermo durante l'installazione, far clic su [Installa il software del driver] e continuare l'installazione.

- Installazione in Windows XP  
Se [Installazione hardware] appare sullo schermo durante l'installazione, far clic su [Continua] e continuare l'installazione.
- Ad installazione completa, appare un messaggio di conferma.

## Collegamento di questa unità al computer

### 1 Collegare questa unità al computer via cavi USB.

Per istruzioni sui collegamenti, vedere *Collegamento ai terminali di ingresso/uscita* a pagina 10.

### 2 Premere il pulsante [STANDBY/ON].

Accendere questa unità.

- Quando questa unità viene collegata la prima volta al computer oppure quando viene collegata ad una porta USB diversa del computer potrebbe apparire il messaggio [Installazione driver di dispositivo in corso]. Attendere che il messaggio [È ora possibile utilizzare i dispositivi] appaia.

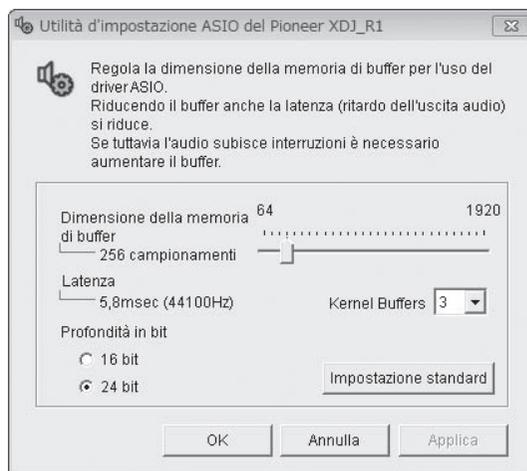
## Regolazione delle dimensioni del buffer

Questa unità funziona come un dispositivo audio conforme agli standard ASIO.

- Se gli applicativi che fanno uso di questa unità come dispositivo audio predefinito (applicativi per DJ, ecc.) sono in uso, chiuderli prima di cambiare le dimensioni del buffer.

### Fare clic sul menu [Start] di Windows, poi su >[Tutti i programmi]>[Pioneer]>[XDJ\_R1]>[Utilità d'impostazione ASIO del XDJ\_R1].

- Per Windows 8, fare clic [Utilità d'impostazione ASIO del XDJ\_R1] dal menu [Start].



- Una dimensione grande del buffer diminuisce la probabilità che il suono si interrompa, ma aumenta il ritardo di trasmissione del segnale audio (latenza).
- Se il numero di buffer del kernel è troppo alto, l'audio si interrompe meno facilmente, ma il tempo di ritardo dovuto alla latenza aumenta.
- Regolare le dimensioni del buffer ed il buffer del kernel con la seguente procedura.

### Se con le impostazioni predefinite non ci sono interruzioni del suono

- ① Aumentare gradualmente le dimensioni del buffer, usando la dimensione minima che non causa interruzioni nell'audio.
  - ② Impostare le dimensioni del buffer del kernel su [2] e controllare se l'audio si interrompe.
- Se l'audio si interrompe, impostare le dimensioni del buffer del kernel su [3].

### Se con le impostazioni predefinite ci sono interruzioni del suono

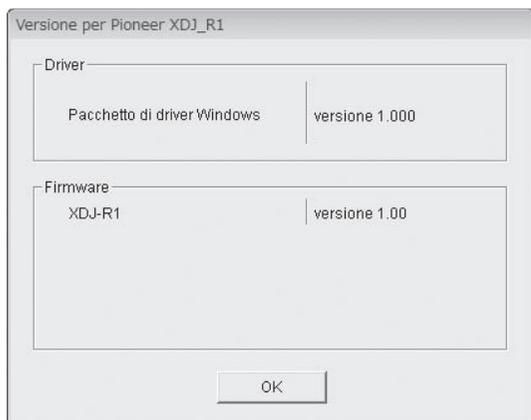
- ① Portare le dimensioni del buffer del kernel su [4] e quindi impostare le dimensioni minime del buffer che non causano interruzioni del suono.

---

## Controllo delle dimensioni del driver

Fare clic sul menu [Start] di Windows, poi su >[Tutti i programmi]>[Pioneer]>[XDJ\_R1]>[Utilità di visualizzazione della versione del XDJ\_R1].

- Per Windows 8, fare clic [Utilità di visualizzazione della versione del XDJ\_R1] dal menu [Start].



- Potete confermare la versione del firmware di questa unità sullo schermo.
- La versione del firmware non viene visualizzata quando questa unità non è collegata al computer oppure quando questa unità ed il computer non comunicano in modo appropriato.

---

## Controllo dell'ultima versione del driver

Per informazioni sull'ultima versione del driver ad uso esclusivo con questa unità, visitare il nostro sito Web indicato di seguito.

<http://pioneerdj.com/support/>

---

## Uso del software DJ

Questa unità inoltre emette informazioni concernenti operazioni VIRTUAL DJ LE oltre ad operazioni dei pulsanti e comandi in formato MIDI universale. Collegandosi via cavo USB ad un computer che contiene software DJ MIDI compatibile, il software DJ è controllabile con questa unità. L'audio di file musicali riprodotto dal computer può anche venire emesso da questa unità.

Per usare questa unità come dispositivo audio, installare il driver sul computer (a pagina 27). Questa unità deve anche venire scelta nelle impostazioni del dispositivo di uscita audio del software DJ. Per ulteriori dettagli, vedere il manuale di istruzioni del software DJ.

### 1 Collegare la porta USB di questa unità al proprio computer.

Per istruzioni sui collegamenti, vedere *Collegamento ai terminali di ingresso/uscita* a pagina 10.

### 2 Premere il pulsante [MIDI].

[MIDI CONTROL] appare sul display dell'unità principale.

- Se dei brani vengono caricati da un'altra sorgente, viene visualizzato un messaggio di avvertenza. Controllare il messaggio e premere la manopola seletttrice. Il messaggio di avvertenza si spegne e la sorgente di segnale cambia.

### 3 Lanciare il software DJ.

Le comunicazioni col software DJ hanno inizio.

Il software DJ è controllabile coi pulsanti e comandi di questa unità.

- Per il funzionamento del software DJ, potrebbe non essere possibile utilizzare alcuni pulsanti.
- Per quanto riguarda i messaggi emessi da quest'unità, vedere *Lista dei messaggi MIDI* a pagina 29.

---

## Cambio di [MIXER MODE]

Esistono due modalità di missaggio per software DJ, uno per missare con un mixer esterno, uno per missare col software DJ. Ambedue le modalità di missaggio di questa unità sono utilizzabili per cambiare l'impostazione [MIXER MODE] della schermata [UTILITY].

### 1 Premere il pulsante [INFO(UTILITY)] per più di 1 secondo.

Viene visualizzata la schermata [UTILITY].

### 2 Girare la manopola seletttrice, scegliere [MIXER MODE] e premere la manopola seletttrice.

### 3 Girare la manopola seletttrice, scegliere una modalità e premere la manopola seletttrice.

— [XDJ-R1]: L'audio viene missato utilizzando la sezione mixer di questo apparecchio. Il software DJ è controllabile con la sezione del lettore di questo apparecchio.

— [PC]: L'audio viene missato dal software DJ. Configurare le impostazioni di uscita audio del software DJ come descritto di seguito.

**PIONEER XDJ-R1MASTER/CH1 L**

**PIONEER XDJ-R1MASTER/CH1 R**

**PIONEER XDJ-R1PHONES/CH2 L**

**PIONEER XDJ-R1PHONES/CH2 R**

- Per chiudere la schermata [UTILITY], premere il pulsante [INFO(UTILITY)].

---

## Uso di VIRTUAL DJ LE

---

### Il software VIRTUAL DJ LE

VIRTUAL DJ LE è un software DJ di Atomix productions. Le prestazioni DJ sono possibili collegando il computer che contiene questo software a questa unità.

---

### Installazione del software VIRTUAL DJ LE

Il software VIRTUAL DJ LE deve venire scaricato dal sito web di Atomix productions.

Per avere istruzioni sul lancio di VIRTUAL DJ LE e consultare la tabella delle funzioni supportate, visitare il seguente sito Web:

<http://pioneerdj.com/support/>

Per ottenere informazioni recenti sull'ambiente operativo e sulla compatibilità ed ottenere il sistema operativo più recente, visitare il sito Atomix productions seguente:

<http://www.virtualdj.com/>

### Note sull'uso di connessioni Internet

- Si richiede un contratto separato a proprie spese con un Internet service provider.

# Lista dei messaggi MIDI

Dei tre byte dei messaggi MIDI, il primo ed il terzo sono esadecimali, il secondo decimale.

	Canale MIDI	MIDI ch. Value
Deck <b>A</b>	1	n=0
Deck <b>B</b>	2	n=1
Deck <b>C</b>	3	n=2
Deck <b>D</b>	4	n=3
Effetto <b>A/C</b>	5	n=4
Effetto <b>B/D</b>	6	n=5
Mixer	7	n=6

## 1 lettore

Nome SW	Messaggio MIDI (questa unità al computer)						Osservazioni (valori dd)		
	Quando il pulsante SHIFT è su off			Quando il pulsante SHIFT è su on					
Manopola selettiva ( <b>SELECT PUSH</b> ) (girare)	Bn	64	dd	Bn	65	dd	Differenza nel conteggio dall'ultimo uso <ul style="list-style-type: none"> <li>Girando in senso orario: 1 – (max) 30</li> <li>Girando in senso antiorario: 127 – (min) 98</li> </ul>		
Manopola selettiva ( <b>SELECT PUSH</b> ) (premere)	9n	66	dd	9n	67	dd	OFF=0, ON=127		
Pulsante <b>BACK</b>	9n	68	dd	9n	69	dd	OFF=0, ON=127		
Pulsante <b>TIME (AUTO CUE, QUANTIZE)</b>	9n	62	dd	9n	63	dd	OFF=0, ON=127		
Pulsante <b>PLAY/PAUSE</b>	9n	11	dd	9n	71	dd	OFF=0, ON=127		
Pulsante <b>CUE</b>	9n	12	dd	9n	72	dd	OFF=0, ON=127		
Pulsante <b>TRACK SEARCH▶▶▶</b>	9n	9	dd	9n	74	dd	OFF=0, ON=127		
Pulsante <b>TRACK SEARCH◀◀◀</b>	9n	10	dd	9n	75	dd	OFF=0, ON=127		
Comando <b>AUTO BEAT LOOP</b> (girare)	XDJ-R1	Bn	19	dd	Bn	79	dd	Differenza nel conteggio dall'ultimo uso <ul style="list-style-type: none"> <li>Girando in senso orario: 1 – (max) 30</li> <li>Girando in senso antiorario: 127 – (min) 98</li> </ul>	
	Da remotebox	32 battute	9n	110	dd	—	—	—	OFF=0, ON=127
		16 battute	9n	111	dd				
		8 battute	9n	112	dd				
		4 battute	9n	113	dd				
		2 battute	9n	114	dd				
		1 battuta	9n	115	dd				
		1/2 battuta	9n	116	dd				
		1/4 battuta	9n	117	dd				
		1/8 battuta	9n	118	dd				
1/16 battuta	9n	119	dd						
1/32 battuta	9n	120	dd						
Comando <b>AUTO BEAT LOOP</b> (premere)	9n	20	dd	9n	80	dd	OFF=0, ON=127		
Pulsante <b>MODE (HOT CUE/4-BEAT SAMPLER)</b>	9n	59	dd	9n	60	dd	OFF=0, ON=127		
Pulsante <b>CALL</b>	9n	25	dd	9n	85	dd	OFF=0, ON=127		
Pulsante <b>HOT CUE/DELETE A</b>	9n	46	dd	9n	95	dd	OFF=0, ON=127		
Pulsante <b>HOT CUE/DELETE B</b>	9n	47	dd	9n	96	dd	OFF=0, ON=127		
Pulsante <b>HOT CUE/DELETE C</b>	9n	48	dd	9n	97	dd	OFF=0, ON=127		
Pulsante <b>4-BEAT SAMPLER A</b>	9n	50	dd	9n	99	dd	OFF=0, ON=127		
Pulsante <b>4-BEAT SAMPLER B</b>	9n	51	dd	9n	100	dd	OFF=0, ON=127		
Pulsante <b>4-BEAT SAMPLER C</b>	9n	52	dd	9n	101	dd	OFF=0, ON=127		
Pulsante <b>VINYL MODE</b>	9n	21	dd	9n	22	dd	OFF=0, ON=127		
Pulsante <b>MASTER TEMPO</b>	9n	26	dd	9n	86	dd	OFF=0, ON=127		
Pulsante <b>TEMPO RANGE</b>	6 %	9n	14	dd	9n	87	dd	OFF=0, ON=127	
	10 %	9n	15	dd					
	16 %	9n	16	dd					
	WIDE	9n	17	dd					
Cursore <b>TEMPO</b>	Bn	0	MSB	Bn	5	MSB	0–16383		
	Bn	32	LSB	Bn	37	LSB	0 sul lato –, 16383 sul lato +		
Pulsante <b>SYNC</b>	9n	88	dd	9n	92	dd	OFF=0, ON=127		
Pulsante <b>MASTER</b>	9n	89	dd	9n	93	dd	OFF=0, ON=127		

Nome SW	Messaggio MIDI (questa unità al computer)						Osservazioni (valori dd)
	Quando il pulsante SHIFT è su off			Quando il pulsante SHIFT è su on			
Manopola jog (se viene girata la sezione esterna)	Bn	1	dd	Bn	6	dd	Differenza contata dall'uso precedente <ul style="list-style-type: none"> <li>Aumenta da 64 con la rotazione in senso orario e diminuisce da 64 con la rotazione in senso antiorario.</li> </ul> Il conteggio cumulativo differenziale per un giro della jog dial è 600.
Manopola jog (se viene girata la sezione superiore)	Bn	2	dd	Bn	7	dd	Differenza contata dall'uso precedente <ul style="list-style-type: none"> <li>Aumenta da 64 con la rotazione in senso orario e diminuisce da 64 con la rotazione in senso antiorario.</li> </ul> Il conteggio cumulativo differenziale per un giro della jog dial è 600.
Manopola jog (se viene premuta la sezione superiore)	9n	54	dd	9n	103	dd	OFF=0, ON=127

Nomi di interruttori ed indicatori		Messaggio MIDI (computer a questa unità)						Osservazioni (valori dd)
		Quando il pulsante SHIFT è su off			Quando il pulsante SHIFT è su on			
Cambio di deck	Deck C→A	90	62	dd	—	—	—	[DeckA] è visualizzato nel display delle informazioni [DECK 1]: 127
	Deck D→B	91	62	dd	—	—	—	[DeckB] è visualizzato nel display delle informazioni [DECK 2]: 127
	Deck A→C	92	62	dd	—	—	—	[DeckC] è visualizzato nel display delle informazioni [DECK 1]: 127
	Deck B→D	93	62	dd	—	—	—	[DeckD] è visualizzato nel display delle informazioni [DECK 2]: 127
Pulsante PLAY/PAUSE		9n	11	dd	9n	71	dd	Spento = 0, acceso= 127
Pulsante CUE		9n	12	dd	9n	72	dd	Spento = 0, acceso= 127
Pulsante TRACK SEARCH▶▶		9n	9	dd	9n	74	dd	OFF=0, ON=127
Pulsante TRACK SEARCH◀◀		9n	10	dd	9n	75	dd	OFF=0, ON=127
Pulsante VINYL MODE		9n	21	dd	9n	22	dd	Spento = 0, acceso= 127
Comando AUTO BEAT LOOP (girare)	32 battute	9n	110	dd	9n	79	dd	OFF=0, ON=127
	16 battute	9n	111	dd				
	8 battute	9n	112	dd				
	4 battute	9n	113	dd				
	2 battute	9n	114	dd				
	1 battuta	9n	115	dd				
	1/2 battuta	9n	116	dd				
	1/4 battuta	9n	117	dd				
	1/8 battuta	9n	118	dd				
	1/16 battuta	9n	119	dd				
1/32 battuta	9n	120	dd					
Indicatore AUTO BEAT LOOP		9n	20	dd	9n	80	dd	Spento = 0, acceso= 127
Indicatore HOT CUE/4-BEAT SAMPLER		9n	59	dd	9n	60	dd	Indicatore HOT CUE ed indicatore 4-BEAT SAMPLER acceso = 0 Indicatore HOT CUE acceso ed indicatore 4-BEAT SAMPLER spento = 127
Pulsante MASTER TEMPO		9n	26	dd	9n	86	dd	Spento = 0, acceso= 127
Indicatore TEMPO▲		9n	28	dd	—	—	—	Spento = 0, acceso= 127
Indicatore TEMPO▼		9n	29	dd	—	—	—	Spento = 0, acceso= 127
Pulsante TEMPO RANGE	6 %	9n	14	dd	9n	87	dd	OFF=0, ON=127
	10 %	9n	15	dd				
	16 %	9n	16	dd				
	WIDE	9n	17	dd				
Cursore TEMPO		Bn	0	dd	Bn	5	dd	0-127 0 sul lato -, 127 sul lato +
Pulsante MASTER		9n	89	dd	9n	93	dd	Spento = 0, acceso= 127
Pulsante SYNC		9n	88	dd	9n	92	dd	Spento = 0, acceso= 127
Pulsante CALL		9n	25	dd	9n	85	dd	Spento = 0, acceso= 127
Pulsante HOT CUE/DELETE A		9n	46	dd	9n	95	dd	Spento = 0, acceso= 127
Pulsante HOT CUE/DELETE B		9n	47	dd	9n	96	dd	Spento = 0, acceso= 127
Pulsante HOT CUE/DELETE C		9n	48	dd	9n	97	dd	Spento = 0, acceso= 127
Pulsante 4-BEAT SAMPLER A		9n	50	dd	9n	99	dd	Spento = 0, acceso= 127
Pulsante 4-BEAT SAMPLER B		9n	51	dd	9n	100	dd	Spento = 0, acceso= 127
Pulsante 4-BEAT SAMPLER C		9n	52	dd	9n	101	dd	Spento = 0, acceso= 127
Illuminazione della jog dial (illuminazione a 4 punti)		9n	55	dd	9n	56	dd	Spento = 0, acceso= 127

## 2 Mixer

Nome SW		Messaggio MIDI (questa unità al computer)					Osservazioni (valori dd)	
		Quando il pulsante SHIFT è su off		Quando il pulsante SHIFT è su on				
Controllo <b>MASTER LEVEL</b>		B6 B6	0 32	MSB LSB	— —	— —	— —	0-16383 Se viene girato del tutto in senso antiorario: 0 / Se girato del tutto in senso orario: 16383
Controllo <b>MIC LEVEL</b>		B6 B6	20 52	MSB LSB	— —	— —	— —	0-16383 Se viene girato del tutto in senso antiorario: 0 / Se girato del tutto in senso orario: 16383
Controllo <b>MIC EQ</b>		B6 B6	22 54	MSB LSB	— —	— —	— —	0-16383 Se viene girato del tutto in senso antiorario: 0 / Se girato del tutto in senso orario: 16383
Controllo <b>AUX LEVEL</b>		B6 B6	24 56	MSB LSB	— —	— —	— —	0-16383 Se viene girato del tutto in senso antiorario: 0 / Se girato del tutto in senso orario: 16383
Controllo <b>BOOTH MONITOR</b>		B6 B6	26 58	MSB LSB	— —	— —	— —	0-16383 Se viene girato del tutto in senso antiorario: 0 / Se girato del tutto in senso orario: 16383
Controllo <b>TRIM</b>	Deck <b>A</b>	B6 B6	3 35	MSB LSB	— —	— —	— —	0-16383 Se viene girato del tutto in senso antiorario: 0 / Se girato del tutto in senso orario: 16383
	Deck <b>B</b>	B6 B6	4 36	MSB LSB	— —	— —	— —	0-16383 Se viene girato del tutto in senso antiorario: 0 / Se girato del tutto in senso orario: 16383
	Deck <b>C</b>	B6 B6	5 37	MSB LSB	— —	— —	— —	0-16383 Se viene girato del tutto in senso antiorario: 0 / Se girato del tutto in senso orario: 16383
	Deck <b>D</b>	B6 B6	6 38	MSB LSB	— —	— —	— —	0-16383 Se viene girato del tutto in senso antiorario: 0 / Se girato del tutto in senso orario: 16383
Comando <b>HEAD PHONES MIXING</b>		B6 B6	1 33	MSB LSB	— —	— —	— —	0-16383 Se viene girato del tutto in senso antiorario: 0 / Se girato del tutto in senso orario: 16383
Comando <b>HEAD PHONES LEVEL</b>		B6 B6	2 34	MSB LSB	— —	— —	— —	0-16383 Se viene girato del tutto in senso antiorario: 0 / Se girato del tutto in senso orario: 16383
Controllo <b>EQ [HI]</b>	Deck <b>A</b>	B6 B6	7 39	MSB LSB	— —	— —	— —	0-16383 Se viene girato del tutto in senso antiorario: 0 / Se girato del tutto in senso orario: 16383
	Deck <b>B</b>	B6 B6	8 40	MSB LSB	— —	— —	— —	0-16383 Se viene girato del tutto in senso antiorario: 0 / Se girato del tutto in senso orario: 16383
	Deck <b>C</b>	B6 B6	9 41	MSB LSB	— —	— —	— —	0-16383 Se viene girato del tutto in senso antiorario: 0 / Se girato del tutto in senso orario: 16383
	Deck <b>D</b>	B6 B6	10 42	MSB LSB	— —	— —	— —	0-16383 Se viene girato del tutto in senso antiorario: 0 / Se girato del tutto in senso orario: 16383
Controllo <b>EQ [MID]</b>	Deck <b>A</b>	B6 B6	11 43	MSB LSB	— —	— —	— —	0-16383 Se viene girato del tutto in senso antiorario: 0 / Se girato del tutto in senso orario: 16383
	Deck <b>B</b>	B6 B6	12 44	MSB LSB	— —	— —	— —	0-16383 Se viene girato del tutto in senso antiorario: 0 / Se girato del tutto in senso orario: 16383
	Deck <b>C</b>	B6 B6	13 45	MSB LSB	— —	— —	— —	0-16383 Se viene girato del tutto in senso antiorario: 0 / Se girato del tutto in senso orario: 16383
	Deck <b>D</b>	B6 B6	14 46	MSB LSB	— —	— —	— —	0-16383 Se viene girato del tutto in senso antiorario: 0 / Se girato del tutto in senso orario: 16383
Controllo <b>EQ [LOW]</b>	Deck <b>A</b>	B6 B6	15 47	MSB LSB	— —	— —	— —	0-16383 Se viene girato del tutto in senso antiorario: 0 / Se girato del tutto in senso orario: 16383
	Deck <b>B</b>	B6 B6	16 48	MSB LSB	— —	— —	— —	0-16383 Se viene girato del tutto in senso antiorario: 0 / Se girato del tutto in senso orario: 16383
	Deck <b>C</b>	B6 B6	17 49	MSB LSB	— —	— —	— —	0-16383 Se viene girato del tutto in senso antiorario: 0 / Se girato del tutto in senso orario: 16383
	Deck <b>D</b>	B6 B6	18 50	MSB LSB	— —	— —	— —	0-16383 Se viene girato del tutto in senso antiorario: 0 / Se girato del tutto in senso orario: 16383

Nome SW		Messaggio MIDI (questa unità al computer)						Osservazioni (valori dd)
		Quando il pulsante SHIFT è su off			Quando il pulsante SHIFT è su on			
Controllo <b>COLOR</b>	Deck <b>A</b>	B6 B6	27 59	MSB LSB	— —	— —	— —	0-16383 Se viene girato del tutto in senso antiorario: 0 / Se girato del tutto in senso orario: 16383
	Deck <b>B</b>	B6 B6	28 60	MSB LSB	— —	— —	— —	0-16383 Se viene girato del tutto in senso antiorario: 0 / Se girato del tutto in senso orario: 16383
	Deck <b>C</b>	B6 B6	29 61	MSB LSB	— —	— —	— —	0-16383 Se viene girato del tutto in senso antiorario: 0 / Se girato del tutto in senso orario: 16383
	Deck <b>D</b>	B6 B6	30 62	MSB LSB	— —	— —	— —	0-16383 Se viene girato del tutto in senso antiorario: 0 / Se girato del tutto in senso orario: 16383
Pulsante <b>HEADPHONES CUE</b>	Deck <b>A</b>	96	84	dd	96	96	dd	OFF=0, ON=127
	Deck <b>B</b>	96	85	dd	96	97	dd	OFF=0, ON=127
	Deck <b>C</b>	96	86	dd	96	98	dd	OFF=0, ON=127
	Deck <b>D</b>	96	87	dd	96	99	dd	OFF=0, ON=127
Fader canali	Deck <b>A</b>	B6 B6	19 51	MSB LSB	— —	— —	— —	0-16383 Margine inferiore: 0 / margine superiore: 16383
	Deck <b>B</b>	B6 B6	21 53	MSB LSB	— —	— —	— —	0-16383 Margine inferiore: 0 / margine superiore: 16383
	Deck <b>C</b>	B6 B6	23 55	MSB LSB	— —	— —	— —	0-16383 Margine inferiore: 0 / margine superiore: 16383
	Deck <b>D</b>	B6 B6	25 57	MSB LSB	— —	— —	— —	0-16383 Margine inferiore: 0 / margine superiore: 16383
Crossfader		B6 B6	31 63	MSB LSB	— —	— —	— —	0-16383 Margine sinistro: 0 / margine destro: 16383
Selettore della curva del crossfader	<b>THRU</b>	96	65	dd	—	—	—	OFF=0, ON=127
		96	66	dd	—	—	—	OFF=0, ON=127
		96	67	dd	—	—	—	OFF=0, ON=127
Pulsante <b>MIC (ON/OFF)</b>		96	70	dd	96	102	dd	OFF=0, ON=127
Pulsante <b>AUX (ON/OFF)</b>		96	75	dd	96	103	dd	OFF=0, ON=127
Selettore <b>DECK, PHONO/ LINE</b>	<b>DECK 1</b>	96	79	dd	—	—	—	OFF=0, ON=127
	<b>PHONO1/LINE1</b>	96	80	dd	—	—	—	OFF=0, ON=127
	<b>DECK 2</b>	96	81	dd	—	—	—	OFF=0, ON=127
	<b>PHONO2/LINE2</b>	96	82	dd	—	—	—	OFF=0, ON=127

Nomi di interruttori ed indicatori		Messaggio MIDI (computer a questa unità)						Osservazioni (valori dd)
		Quando il pulsante SHIFT è su off			Quando il pulsante SHIFT è su on			
Controllo <b>MASTER LEVEL</b>		B6	0	dd	—	—	—	0-127 Se viene girato del tutto in senso antiorario: 0 / Se girato del tutto in senso orario: 127
Controllo <b>AUX LEVEL</b>		B6	24	dd	—	—	—	0-127 Se viene girato del tutto in senso antiorario: 0 / Se girato del tutto in senso orario: 127
Controllo <b>BOOTH MONITOR</b>		B6	26	dd	—	—	—	0-127 Se viene girato del tutto in senso antiorario: 0 / Se girato del tutto in senso orario: 127
Controllo <b>MIC LEVEL</b>		B6	20	dd	—	—	—	0-127 Se viene girato del tutto in senso antiorario: 0 / Se girato del tutto in senso orario: 127
Controllo <b>MIC EQ</b>		B6	22	dd	—	—	—	0-127 Se viene girato del tutto in senso antiorario: 0 / Se girato del tutto in senso orario: 127
Controllo <b>TRIM</b>	Deck <b>A</b>	B6	3	dd	—	—	—	0-127 Se viene girato del tutto in senso antiorario: 0 / Se girato del tutto in senso orario: 127
	Deck <b>B</b>	B6	4	dd	—	—	—	0-127 Se viene girato del tutto in senso antiorario: 0 / Se girato del tutto in senso orario: 127
	Deck <b>C</b>	B6	5	dd	—	—	—	0-127 Se viene girato del tutto in senso antiorario: 0 / Se girato del tutto in senso orario: 127
	Deck <b>D</b>	B6	6	dd	—	—	—	0-127 Se viene girato del tutto in senso antiorario: 0 / Se girato del tutto in senso orario: 127

Nomi di interruttori ed indicatori		Messaggio MIDI (computer a questa unità)						Osservazioni (valori dd)
		Quando il pulsante SHIFT è su off			Quando il pulsante SHIFT è su on			
Controllo EQ [HI]	Deck A	B6	7	dd	—	—	—	0-127 Se viene girato del tutto in senso antiorario: 0 / Se girato del tutto in senso orario: 127
	Deck B	B6	8	dd	—	—	—	0-127 Se viene girato del tutto in senso antiorario: 0 / Se girato del tutto in senso orario: 127
	Deck C	B6	9	dd	—	—	—	0-127 Se viene girato del tutto in senso antiorario: 0 / Se girato del tutto in senso orario: 127
	Deck D	B6	10	dd	—	—	—	0-127 Se viene girato del tutto in senso antiorario: 0 / Se girato del tutto in senso orario: 127
Controllo EQ [MID]	Deck A	B6	11	dd	—	—	—	0-127 Se viene girato del tutto in senso antiorario: 0 / Se girato del tutto in senso orario: 127
	Deck B	B6	12	dd	—	—	—	0-127 Se viene girato del tutto in senso antiorario: 0 / Se girato del tutto in senso orario: 127
	Deck C	B6	13	dd	—	—	—	0-127 Se viene girato del tutto in senso antiorario: 0 / Se girato del tutto in senso orario: 127
	Deck D	B6	14	dd	—	—	—	0-127 Se viene girato del tutto in senso antiorario: 0 / Se girato del tutto in senso orario: 127
Controllo EQ [LOW]	Deck A	B6	15	dd	—	—	—	0-127 Se viene girato del tutto in senso antiorario: 0 / Se girato del tutto in senso orario: 127
	Deck B	B6	16	dd	—	—	—	0-127 Se viene girato del tutto in senso antiorario: 0 / Se girato del tutto in senso orario: 127
	Deck C	B6	17	dd	—	—	—	0-127 Se viene girato del tutto in senso antiorario: 0 / Se girato del tutto in senso orario: 127
	Deck D	B6	18	dd	—	—	—	0-127 Se viene girato del tutto in senso antiorario: 0 / Se girato del tutto in senso orario: 127
Controllo COLOR	Deck A	B6	27	dd	—	—	—	0-127 Se viene girato del tutto in senso antiorario: 0 / Se girato del tutto in senso orario: 127
	Deck B	B6	28	dd	—	—	—	0-127 Se viene girato del tutto in senso antiorario: 0 / Se girato del tutto in senso orario: 127
	Deck C	B6	29	dd	—	—	—	0-127 Se viene girato del tutto in senso antiorario: 0 / Se girato del tutto in senso orario: 127
	Deck D	B6	30	dd	—	—	—	0-127 Se viene girato del tutto in senso antiorario: 0 / Se girato del tutto in senso orario: 127
Pulsante HEADPHONES CUE	Deck A	96	84	dd	96	96	dd	Spento = 0, acceso = 127
	Deck B	96	85	dd	96	97	dd	Spento = 0, acceso = 127
	Deck C	96	86	dd	96	98	dd	Spento = 0, acceso = 127
	Deck D	96	87	dd	96	99	dd	Spento = 0, acceso = 127
Comando HEAD PHONES MIXING		B6	1	dd	—	—	—	0-127 Se viene girato del tutto in senso antiorario: 0 / Se girato del tutto in senso orario: 127
Comando HEAD PHONES LEVEL		B6	2	dd	—	—	—	0-127 Se viene girato del tutto in senso antiorario: 0 / Se girato del tutto in senso orario: 127
Fader canali	Deck A	B6	19	dd	—	—	—	0-127 Margine inferiore: 0 / margine superiore: 127
	Deck B	B6	21	dd	—	—	—	0-127 Margine inferiore: 0 / margine superiore: 127
	Deck C	B6	23	dd	—	—	—	0-127 Margine inferiore: 0 / margine superiore: 127
	Deck D	B6	25	dd	—	—	—	0-127 Margine inferiore: 0 / margine superiore: 127
Crossfader		B6	31	dd	—	—	—	0-127 Margine sinistro: 0 / margine destro: 127
Pulsante MIC (ON/OFF)		96	70	dd	96	102	dd	Spento = 0, acceso = 127
Pulsante AUX (ON/OFF)		96	75	dd	96	103	dd	Spento = 0, acceso = 127

Nomi di interruttori ed indicatori		Messaggio MIDI (computer a questa unità)						Osservazioni (valori dd)
		Quando il pulsante SHIFT è su off			Quando il pulsante SHIFT è su on			
Misuratore del livello dei canali	Deck <b>A</b>	B6	71	dd	—	—	—	0-127
	Deck <b>B</b>	B6	72	dd	—	—	—	0-127
	Deck <b>C</b>	B6	73	dd	—	—	—	0-127
	Deck <b>D</b>	B6	74	dd	—	—	—	0-127

### 3 effetti

Nome SW		Messaggio MIDI (questa unità al computer)						Osservazioni (valori dd)
		Quando il pulsante SHIFT è su off			Quando il pulsante SHIFT è su on			
Controllo <b>BEAT</b>	Deck <b>A</b>	B4	0	dd	B4	16	dd	0-127 Se viene girato del tutto in senso antiorario: 0 / Se girato del tutto in senso orario: 127
	Deck <b>B</b>	B5	0	dd	B5	16	dd	0-127 Se viene girato del tutto in senso antiorario: 0 / Se girato del tutto in senso orario: 127
	Deck <b>C</b>	B4	8	dd	B4	24	dd	0-127 Se viene girato del tutto in senso antiorario: 0 / Se girato del tutto in senso orario: 127
	Deck <b>D</b>	B5	8	dd	B5	24	dd	0-127 Se viene girato del tutto in senso antiorario: 0 / Se girato del tutto in senso orario: 127
Pulsante <b>FX SELECT (TRANS)</b>	Deck <b>A</b>	94	70	dd	94	98	dd	OFF=0, ON=127
	Deck <b>B</b>	95	70	dd	95	98	dd	OFF=0, ON=127
	Deck <b>C</b>	94	74	dd	94	102	dd	OFF=0, ON=127
	Deck <b>D</b>	95	74	dd	95	102	dd	OFF=0, ON=127
Pulsante <b>FX SELECT (FLANGER)</b>	Deck <b>A</b>	94	71	dd	94	99	dd	OFF=0, ON=127
	Deck <b>B</b>	95	71	dd	95	99	dd	OFF=0, ON=127
	Deck <b>C</b>	94	75	dd	94	103	dd	OFF=0, ON=127
	Deck <b>D</b>	95	75	dd	95	103	dd	OFF=0, ON=127
Pulsante <b>FX SELECT (ECHO)</b>	Deck <b>A</b>	94	72	dd	94	100	dd	OFF=0, ON=127
	Deck <b>B</b>	95	72	dd	95	100	dd	OFF=0, ON=127
	Deck <b>C</b>	94	76	dd	94	104	dd	OFF=0, ON=127
	Deck <b>D</b>	95	76	dd	95	104	dd	OFF=0, ON=127
Pulsante <b>FX SELECT (ROLL)</b>	Deck <b>A</b>	94	73	dd	94	101	dd	OFF=0, ON=127
	Deck <b>B</b>	95	73	dd	95	101	dd	OFF=0, ON=127
	Deck <b>C</b>	94	77	dd	94	105	dd	OFF=0, ON=127
	Deck <b>D</b>	95	77	dd	95	105	dd	OFF=0, ON=127
Controllo <b>LEVEL/DEPTH</b>	Deck <b>A</b>	B4 B4	2 34	MSB LSB	B4 B4	18 50	MSB LSB	0-16383 Se viene girato del tutto in senso antiorario: 0 / Se girato del tutto in senso orario: 16383
	Deck <b>B</b>	B5 B5	2 34	MSB LSB	B5 B5	18 50	MSB LSB	0-16383 Se viene girato del tutto in senso antiorario: 0 / Se girato del tutto in senso orario: 16383
	Deck <b>C</b>	B4 B4	10 42	MSB LSB	B4 B4	26 58	MSB LSB	0-16383 Se viene girato del tutto in senso antiorario: 0 / Se girato del tutto in senso orario: 16383
	Deck <b>D</b>	B5 B5	10 42	MSB LSB	B5 B5	26 58	MSB LSB	0-16383 Se viene girato del tutto in senso antiorario: 0 / Se girato del tutto in senso orario: 16383
Pulsante <b>TAP</b>	Deck <b>A</b>	94	88	dd	94	116	dd	OFF=0, ON=127
	Deck <b>B</b>	95	88	dd	95	116	dd	OFF=0, ON=127
	Deck <b>C</b>	94	89	dd	94	117	dd	OFF=0, ON=127
	Deck <b>D</b>	95	89	dd	95	117	dd	OFF=0, ON=127
Pulsanti <b>SOUND COLOR FX</b>	<b>FILTER</b>	94	78	dd	94	106	dd	OFF=0, ON=127
	<b>PITCH</b>	94	79	dd	94	107	dd	OFF=0, ON=127
	<b>CRASH</b>	94	80	dd	94	108	dd	OFF=0, ON=127
	<b>NOISE</b>	94	81	dd	94	109	dd	OFF=0, ON=127

Nomi di interruttori ed indicatori		Messaggio MIDI (computer a questa unità)						Osservazioni (valori dd)
		Quando il pulsante SHIFT è su off			Quando il pulsante SHIFT è su on			
Controllo <b>BEAT</b>	Deck <b>A</b>	B4	0	dd	B4	16	dd	0-127 Se viene girato del tutto in senso antiorario: 0 / Se girato del tutto in senso orario: 127
	Deck <b>B</b>	B5	0	dd	B5	16	dd	0-127 Se viene girato del tutto in senso antiorario: 0 / Se girato del tutto in senso orario: 127
	Deck <b>C</b>	B4	8	dd	B4	24	dd	0-127 Se viene girato del tutto in senso antiorario: 0 / Se girato del tutto in senso orario: 127
	Deck <b>D</b>	B5	8	dd	B5	24	dd	0-127 Se viene girato del tutto in senso antiorario: 0 / Se girato del tutto in senso orario: 127
Pulsante <b>FX SELECT (TRANS)</b>	Deck <b>A</b>	94	70	dd	94	98	dd	Spento = 0, acceso= 127
	Deck <b>B</b>	95	70	dd	95	98	dd	Spento = 0, acceso= 127
	Deck <b>C</b>	94	74	dd	94	102	dd	Spento = 0, acceso= 127
	Deck <b>D</b>	95	74	dd	95	102	dd	Spento = 0, acceso= 127
Pulsante <b>FX SELECT (FLANGER)</b>	Deck <b>A</b>	94	71	dd	94	99	dd	Spento = 0, acceso= 127
	Deck <b>B</b>	95	71	dd	95	99	dd	Spento = 0, acceso= 127
	Deck <b>C</b>	94	75	dd	94	103	dd	Spento = 0, acceso= 127
	Deck <b>D</b>	95	75	dd	95	103	dd	Spento = 0, acceso= 127
Pulsante <b>FX SELECT (ECHO)</b>	Deck <b>A</b>	94	72	dd	94	100	dd	Spento = 0, acceso= 127
	Deck <b>B</b>	95	72	dd	95	100	dd	Spento = 0, acceso= 127
	Deck <b>C</b>	94	76	dd	94	104	dd	Spento = 0, acceso= 127
	Deck <b>D</b>	95	76	dd	95	104	dd	Spento = 0, acceso= 127
Pulsante <b>FX SELECT (ROLL)</b>	Deck <b>A</b>	94	73	dd	94	101	dd	Spento = 0, acceso= 127
	Deck <b>B</b>	95	73	dd	95	101	dd	Spento = 0, acceso= 127
	Deck <b>C</b>	94	77	dd	94	105	dd	Spento = 0, acceso= 127
	Deck <b>D</b>	95	77	dd	95	105	dd	Spento = 0, acceso= 127
Pulsante <b>TAP</b>	Deck <b>A</b>	94	88	dd	94	116	dd	Spento = 0, acceso= 127
	Deck <b>B</b>	95	88	dd	95	116	dd	Spento = 0, acceso= 127
	Deck <b>C</b>	94	89	dd	94	117	dd	Spento = 0, acceso= 127
	Deck <b>D</b>	95	89	dd	95	117	dd	Spento = 0, acceso= 127
Controllo <b>LEVEL/DEPTH</b>	Deck <b>A</b>	B4	2	dd	B4	18	dd	0-127 Se viene girato del tutto in senso antiorario: 0 / Se girato del tutto in senso orario: 127
	Deck <b>B</b>	B5	2	dd	B5	18	dd	0-127 Se viene girato del tutto in senso antiorario: 0 / Se girato del tutto in senso orario: 127
	Deck <b>C</b>	B4	10	dd	B4	26	dd	0-127 Se viene girato del tutto in senso antiorario: 0 / Se girato del tutto in senso orario: 127
	Deck <b>D</b>	B5	10	dd	B5	26	dd	0-127 Se viene girato del tutto in senso antiorario: 0 / Se girato del tutto in senso orario: 127
Pulsanti <b>SOUND COLOR FX</b>	<b>FILTER</b>	94	78	dd	94	106	dd	Spento = 0, acceso= 127
	<b>PITCH</b>	94	79	dd	94	107	dd	Spento = 0, acceso= 127
	<b>CRASH</b>	94	80	dd	94	108	dd	Spento = 0, acceso= 127
	<b>NOISE</b>	94	81	dd	94	109	dd	Spento = 0, acceso= 127

#### 4 Altri (quando remotebox viene collegato)

Nomi di interruttori ed indicatori (remotebox)		Messaggio MIDI (questa unità al computer)			Osservazioni (valori dd)
Cambio di deck	Deck <b>C→A</b>	90	90	dd	OFF=0, ON=127
	Deck <b>D→B</b>	91	90	dd	OFF=0, ON=127
	Deck <b>A→C</b>	92	90	dd	OFF=0, ON=127
	Deck <b>B→D</b>	93	90	dd	OFF=0, ON=127
Pad needle search		Bn	105	dd	0-127 0 al bordo sinistro, 127 al bordo destro

# Informazioni aggiuntive

## Diagnostica

- L'uso scorretto dell'apparecchio viene spesso scambiato per un guasto. Se si ritiene che questo componente non funzioni bene, controllare la sezione che segue. A volte il problema risiede in un altro componente. Controllare tutti i componenti ed apparecchi elettronici usati. Se il problema non può venire eliminato neppure dopo aver fatto i controlli suggeriti, chiedere assistenza tecnica al più vicino centro assistenza o rivenditore autorizzato Pioneer.
- Questa unità può non funzionare a causa di elettricità statica o altre influenze esterne. In questo caso, il funzionamento corretto dovrebbe tornare spegnendo questa unità, attendendo un minuto e riaccende.

## Alimentazione

Problema	Controllare	Rimedio
L'apparecchio non è acceso. Nessun indicatore si illumina.	Il cavo di alimentazione è collegato correttamente? Il pulsante di accensione [STANDBY/ON] è impostato su [ON]?	Collegare il cavo di alimentazione ad una presa di c.a. (pagina 10) Portare il pulsante di accensione [STANDBY/ON] su [ON]. (pagina 22)
L'indicatore [STANDBY/ON] lampeggia e questa unità non si accende.	—	Il funzionamento normale fa a volte ritorno scollegando il cavo di alimentazione, attendendo un minuto e ricollegandolo. Se il problema persiste, scollegare il cavo di alimentazione e richiedere riparazioni.

## Uscita audio

Problema	Controllare	Rimedio
Audio assente o insufficiente.	I selettori [DECK 1. PHONO1/LINE1] e [DECK 2. PHONO2/LINE2] sono nelle posizioni giuste? Il comando [TRIM], i fader dei canali, il crossfader e il comando [MASTER LEVEL] sono nelle posizioni corrette? Il selettore [LINE, PHONO] del pannello posteriore di questa unità è impostato correttamente?	Cambiare la sorgente di segnale in ingresso del canale usando i selettori [DECK 1. PHONO1/LINE1] e [DECK 2. PHONO2/LINE2]. (Pagina 23) Regolare il comando [TRIM], i fader dei canali, il crossfader e il comando [MASTER LEVEL] sulle posizioni corrette. (Pagina 23) Impostare opportunamente il selettore [LINE, PHONO] sul pannello posteriore di questo apparecchio a seconda del dispositivo connesso. (pagina 10)
Audio distorto.	Il comando [MASTER LEVEL] è in posizione corretta? Il comando [TRIM] è in posizione corretta? Il selettore [LINE, PHONO] del pannello posteriore di questa unità è impostato correttamente? Il livello di ingresso audio del terminale [MIC] è regolato su un valore corretto? Il livello di ingresso audio del terminale [AUX IN] è regolato su un valore corretto?	Regolare [MASTER LEVEL] in modo che l'indicatore arancione dell'indicatore di livello principale si illumini al livello di picco. (Pagina 23) Regolare [TRIM] in modo che l'indicatore arancione dell'indicatore di livello del canale si illumini al livello di picco. (Pagina 23) Impostare opportunamente il selettore [LINE, PHONO] sul pannello posteriore di questo apparecchio a seconda del dispositivo connesso. (pagina 10) Regolare il comando [MIC LEVEL] sulla posizione corretta. (pagina 19) Regolare il comando [AUX LEVEL] sulla posizione corretta. (pagina 20)
Non viene prodotto alcun suono oppure è distorto o disturbato.	Questa unità si trova vicino ad un televisore?	Disattivare l'alimentazione del televisore oppure installare questa unità ed il televisore lontani uno dall'altro.
Il suono del microfono non viene emesso o il volume è basso.	Il comando [MIC LEVEL] è in posizione corretta? L'interruttore di questa unità o il microfono sono spenti?	Regolare il comando [MIC LEVEL] sulla posizione corretta. (pagina 19) Accendere l'interruttore.
Il suono risulta distorto quando un lettore analogico viene collegato ai terminali [PHONO/LINE] di questa unità. Oppure, la modalità di accensione dell'indicatore del livello dei canali non cambia neppure quando il controllo [TRIM] viene girato.	Si è collegato un lettore analogico con un equalizzatore fono incorporato? Un interfaccia audio per computer è collegato fra il lettore analogico e questa unità?	Per riproduttori analogici con equalizzatori incorporati, utilizzare il selettore [LINE, PHONO] sul pannello posteriore dell'apparecchio settato su [LINE]. (pagina 10) Se il lettore analogico con equalizzatore fono incorporato possiede un selettore PHONO/LINE, portarlo su PHONO. Se l'uscita dell'interfaccia audio per computer è a livello di linea, utilizzare il selettore [LINE, PHONO] sul pannello posteriore di questo apparecchio settato su [LINE]. (pagina 10) Se il lettore analogico possiede un selettore PHONO/LINE, portarlo su PHONO.

## Display

Problema	Controllare	Rimedio
Nel modo del tempo rimanente, il display della posizione della riproduzione non viene visualizzato.	—	Quando si riproducono file registrati in VBR, potrebbe accadere che l'unità non sia in grado di rilevare immediatamente la lunghezza del brano e che sia necessario perciò del tempo prima che appaia il display della posizione della riproduzione.
La categoria non viene visualizzata.	Le informazioni della library di rekordbox sono registrate nel dispositivo USB? Il dispositivo USB è protetto dalla scrittura?	Usare un dispositivo che contenga informazioni sulla libreria esportate da rekordbox. Cancellare la protezione dalla scrittura del dispositivo USB così che sia scrivibile.
Non viene visualizzato nulla.	La funzione auto standby è attivata?	Questa unità viene posta in vendita con la modalità auto standby attivata. Se non si desidera utilizzare la funzione auto standby, impostare [AUTO STANDBY] su [OFF]. (a pagina 25)

## Funzione ed operazioni

Problema	Controllare	Rimedio
Il crossfader non funziona.	L'interruttore <b>[CROSS F. CURVE (THRU,  )]</b> (selettore della curva del crossfader) si trova su <b>[THRU]</b> ?	Portare il comando <b>[CROSS F. CURVE (THRU,  )]</b> (selettore della curva del crossfader) su di una posizione diversa da <b>[THRU]</b> . (Pagina 23)
La funzione Back Cue non funziona.	E' stato impostato un cue point?	Impostare un punto cue. (pagina 15)
L'effetto delle battute non funziona.	Uno dei pulsanti <b>[BEAT FX] (TRANS, FLANGER, ECHO o ROLL)</b> è premuto? Il comando <b>[LEVEL/DEPTH]</b> è in posizione centrale? Il comando <b>[BEAT]</b> è in posizione corretta?	Premere uno dei pulsanti <b>[BEAT FX] (TRANS, FLANGER, ECHO o ROLL)</b> . (a pagina 20) Girare il controllo <b>[LEVEL/DEPTH]</b> in senso orario o antiorario. (a pagina 20) Regolare il comando <b>[BEAT]</b> sulla posizione corretta. (a pagina 20)
L'effetto di colore non funziona.	Si è premuto un pulsante <b>[SOUND COLOR FX (NOISE, PITCH, CRUSH, FILTER)]</b> ? Il comando <b>[COLOR]</b> è in posizione corretta?	Premere uno dei pulsanti <b>[SOUND COLOR FX (NOISE, PITCH, CRUSH, FILTER)]</b> . (a pagina 20) Regolare il comando <b>[COLOR]</b> sulla posizione corretta. (a pagina 20)
La funzione <b>[SYNC]</b> non funziona.	Il file musicale è stato analizzato?	Analizzare il file. (pagina 24)
La funzione <b>[SYNC]</b> non funziona anche se i file vengono analizzati.	La griglia delle battute è irregolare? La griglia delle battute viene picchettata correttamente? Il valore BPM dei brani dei due deck è troppo differente? Si sta facendo scratching?	Impostare la griglia delle battute correttamente. (pagina 24) La funzione <b>[SYNC]</b> non opererà correttamente se il valore BPM del deck il cui pulsante <b>[SYNC]</b> è premuto è al di fuori della gamma di regolabilità del tempo del brano il cui pulsante <b>[SYNC]</b> non è stato premuto. La funzione <b>[SYNC]</b> è disattivata durante lo scratching.
Le impostazioni non sono state memorizzate.	L'alimentazione è stata disattivata direttamente subito dopo il cambio delle impostazioni?	Dopo aver cambiato le impostazioni, attendere almeno 10 secondi prima di disattivare l'alimentazione. Modificato (registrato o cancellato) un suono campionato, premere sempre il pulsante <b>[STANDBY/ON]</b> per spegnere l'apparecchio.

## Dispositivi USB

Problema	Controllare	Rimedio
Il dispositivo USB non viene riconosciuto.	Il dispositivo USB è correttamente collegato?	Inserire bene (a fondo) il dispositivo.
	Il dispositivo di memoria di massa USB è collegato attraverso un hub USB?	Gli hub USB non possono essere utilizzati.
	Il dispositivo USB è supportato da questa unità?	Questa unità supporta i dispositivi di memoria di massa USB come i dischi fissi esterni e le memoria flash.
	Il formato del file è supportato da questa unità?	Controllare il formato di file del dispositivo USB collegato. Per i formati di file supportati da questa unità, vedere <i>Informazioni sui dispositivi USB</i> a pagina 5.
	Si usa un dispositivo USB (ad esempio un disco fisso alimentato dal bus del computer) il cui consumo è superiore alla corrente erogata da questa unità (500 mA).	Usare un dispositivo USB (ad esempio un disco fisso alimentato da un adattatore di c.a. o altra sorgente di energia) di consumo accettabile.
	—	Spegnere l'unità, attendere un minuto e riaccenderla.
La lettura di dispositivi USB richiede del tempo (memorie flash e dischi fissi).	Nel dispositivo USB vi è un grande numero di cartelle o file registrati?	Quando vi sono molte cartelle o file, il caricamento potrebbe richiedere un certo tempo.
	Nel dispositivo USB sono memorizzati file diversi da quelli musicali?	Quando dei file diversi dai file musicali vengono memorizzati in cartelle, è necessario del tempo anche per la loro lettura. Non memorizzare file o cartelle che non siano file musicali nel dispositivo USB.
La riproduzione non inizia quando un brano viene caricato da un dispositivo USB.	I file sono riproducibili? La funzione auto cue è attivata?	Vedere <i>Formati audio supportati</i> a pagina 5. Premere il pulsante <b>[TIME (AUTO CUE, QUANTIZE)]</b> per almeno 1 secondo per cancellare la funzione auto cue. (a pagina 18)
Il file non può venire riprodotto.	Il file è protetto dal sistema DRM (protezione dalla copia)?	I file protetti dalla copia non possono venire riprodotti.
I file musicali non possono venire riprodotti.	I file musicali sono danneggiati?	Riprodurre file musicali integri.

## Software DJ

Problema	Controllare	Rimedio
Il software DJ di un computer non è utilizzabile.	Il cavo USB accluso è correttamente collegato?	Collegare il computer e questa unità direttamente col cavo USB accluso. Gli hub USB non possono essere utilizzati. (pagina 10)
L'audio del software DJ non viene emesso correttamente.	Le impostazioni di uscita del software DJ e quella <b>[MIXER MODE]</b> di questa unità sono fatte correttamente?	Controllare le impostazioni del software DJ, poi controllare le impostazioni di questa unità nella schermata <b>[UTILITY]</b> e stabilire il percorso corretto del segnale. (pagina 28)
	Il driver è bene impostato?	Impostare bene il driver. (Pagina 27)
	I cavi di collegamento sono collegati correttamente?	Collegare correttamente i cavi di collegamento. (pagina 10)
	I terminali o spine sono sporchi?	Pulire bene terminali e spine prima di collegarli.
	L'amplificatore di potenza, i diffusori autoalimentati, ecc. collegati sono regolati correttamente?	Regolare correttamente l'ingresso di segnale, il volume, ecc. dell'amplificatore di potenza dei diffusori alimentati.
L'audio al momento riprodotto si interrompe quando si usa software DJ.	Il valore di latenza del driver è adatto?	Impostare il valore di latenza del driver su un valore adatto. (Pagina 27)
		Impostare il valore di latenza del software DJ su un valore adatto.

## LAN wireless

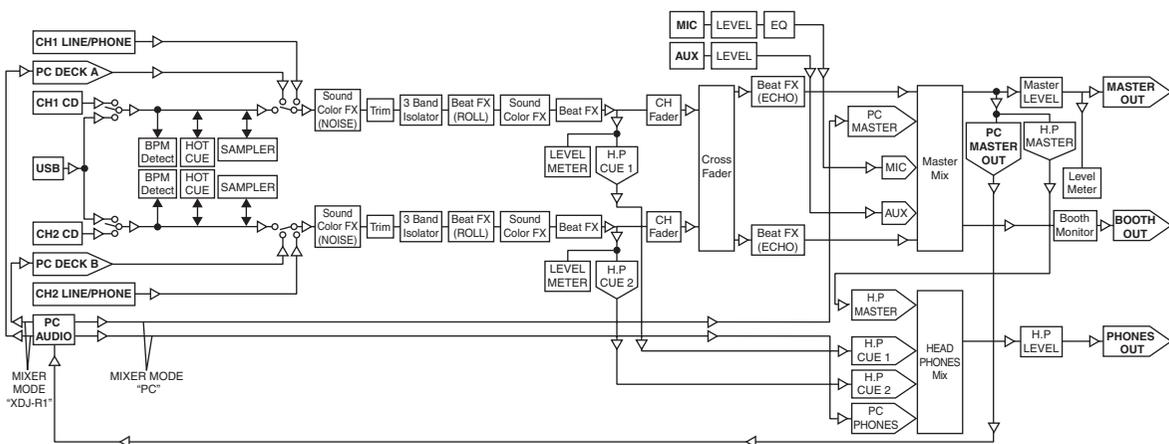
Problema	Controllare	Rimedio
Il collegamento non può essere stabilito.	Il collegamento LAN wireless è corretto?	Collegare correttamente il dispositivo mobile e questa unità via LAN wireless. (pagina 11) Vedere "Uso di base" nelle istruzioni per l'uso di remotebox.
	Si è già collegato un altro dispositivo mobile?	Si può collegare solo un dispositivo mobile.
Il collegamento con il dispositivo mobile non è possibile, il dispositivo mobile non può essere controllato o non è prodotto nessun suono.	È presente un dispositivo che produce onde elettromagnetiche nella banda dei 2,4 GHz (forni a microonde, altri dispositivi wireless LAN, etc.) nelle vicinanze?	Installare questo apparecchio distante dal dispositivo che produce le onde elettromagnetiche o smettere di utilizzare il dispositivo che produce le onde elettromagnetiche.
	Il dispositivo mobile e questo apparecchio sono troppo distanti o è presente un ostacolo tra loro?	Installare nella stessa stanza ad una distanza in linea d'aria (senza ostacoli) di 40 metri. (Questa distanza in linea d'aria è un'indicazione di massima. La distanza effettiva in cui le comunicazioni sono possibili può variare, a seconda dell'ambiente circostante.)

## Messaggi di errore

Quando questa unità non è in grado di funzionare normalmente, sul display appare un codice di errore. Controllare la tabella seguente e prendere le misure suggerite. Se venisse visualizzato un codice di errore non indicato in tabella oppure se lo stesso codice di errore appare dopo aver preso l'azione indicata, contattare il negozio di acquisto o il centro di assistenza Pioneer più vicino.

Codice di errore	Tipo di errore	Descrizione errore	Causa e azione
E-7201	<b>CANNOT READ DISC</b>	Non è possibile leggere i dati TOC.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Il disco è crepato. → Sostituire il disco.</li> <li>Il disco è sporco. → Pulire il disco.</li> </ul>
E-8301	<b>CANNOT READ DISC</b>	E' stato caricato un disco che non può essere riprodotto normalmente.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Se con altri dischi il funzionamento è normale, il problema risiede nel disco.</li> </ul>
E-8302	<b>CANNOT PLAY TRACK</b>	Non è possibile leggere correttamente dati (file) su disco o dispositivo di memoria (USB).	<ul style="list-style-type: none"> <li>I dati del brano (file) potrebbero essere corrotti. → Verificare che il brano (file) sia riproducibile con altri lettori, ecc. capaci di riprodurre file dello stesso formato.</li> </ul>
E-8304 E-8305	<b>UNSUPPORTED FILE FORMAT</b>	Sono stati caricati file musicali che non possono essere riprodotti normalmente.	Il formato è sbagliato. → Sostituire con file musicali di formato appropriato.
E-9101	<b>MECHANICAL TIMEOUT</b>	Errore meccanico (time out) durante il caricamento o l'espulsione del disco.	Visualizzato quando l'operazione eseguita dal meccanismo non viene completata entro il tempo specificato.

## Diagramma a blocchi



## Elenco di icone visualizzate nella sezione display dell'unità principale

	Nome brano/file		Cartella
	Artista		Riproduzione
	Album		La riproduzione non è possibile
	Playlist		Brano per cui il caricamento automatico di hot cue è impostato

## Precauzioni per l'uso

### La condensa

In inverno, all'interno dell'unità (sulle parti in funzione e sulle lenti) si potrebbero formare delle goccioline di acqua (condensa), ad esempio, se l'unità viene spostata da un luogo freddo ad una stanza calda oppure se la temperatura della stanza in cui l'unità è installata sale improvvisamente (col riscaldamento, ecc.). Con della condensa all'interno, l'unità non sarà in grado di funzionare in modo appropriato e la riproduzione risulterà impossibile. Lasciare l'unità a riposo da 1 a 2 ore a temperatura ambiente (per quanto questo tempo dipenda dalle condizioni di condensa) senza attivare l'alimentazione. Le goccioline d'acqua evaporeranno e la riproduzione sull'unità diverrà nuovamente possibile. La condensa può formarsi anche in estate se l'unità viene esposta direttamente al flusso d'aria di un condizionatore, ecc. Se ciò dovesse accadere, spostare l'unità in una posizione diversa.

### Pulizia della lente

La lente del lettore non dovrebbe sporcarsi se utilizzata normalmente. Se non funziona correttamente a causa di polvere o sporcizia, consultare un centro di assistenza di zona Pioneer. Nonostante siano disponibili in commercio pulenti per lenti di lettori, se ne sconsiglia l'uso perché possono danneggiare la lente.

## Trattamento dei dischi

### Conservazione

- Rimettere sempre i dischi nelle loro custodie e conservarli sempre verticalmente, evitando luoghi caldi, umidi, esposti a luce solare diretta e molto freddi.
- Leggere sempre le precauzioni accluse al disco.

### Pulizia dei dischi

- I dischi che portano impronte o sporchi possono non venire riprodotti. In tal caso, usare un panno pulito o altro per passare i dischi leggermente dal centro verso l'esterno. Non usare un panno sporco.



- Non usare benzina, diluente o altre sostanze chimiche volatili. Evitare inoltre gli spray per dischi analogici o antistatici.
- Per lo sporco tenace, applicare acqua ad un panno morbido, strizzarlo bene, pulir via lo sporco ad asciugare con un panno asciutto.
- Non usare dischi danneggiati (incrinati o deformati).

- Non permettere che la superficie dei dischi si graffi o sporchi.
- Non caricare due dischi sovrapposti nel piatto portadischi.
- Non applicare pezzi di carta o adesivi ai dischi. Facendolo i dischi si possono deformare, rendendone la riproduzione impossibile. Tenere anche presente che i dischi affittati possono portare adesivi e che la colla di questi può fuoriuscire. Prima di usare dischi affittati, controllare che non vi sia colla sui bordi di tali adesivi.



### Dischi di forma insolita

Dischi di forma irregolare diversi dai dischi standard da 12 cm non possono essere riprodotti su questa unità (ciò porterebbe a danni o incidenti).

I dischi non circolari (a cuore, esagonali, ecc.) non possono venire riprodotti con questa unità. Non tentare di riprodurre simili dischi, dato che possono danneggiare questa unità.



### Condensa sui dischi

Sulla superficie di dischi portati da un luogo freddo (ad esempio d'inverno) ad uno caldo si possono formare gocce di acqua (condensa). I dischi coperti da condensa non possono venire riprodotti correttamente. Prima di caricare un disco, lasciare che la condensa evapori completamente.

## A proposito dei marchi di fabbrica o marchi di fabbrica depositati

- Pioneer, rekordbox e remotobox sono marchi di fabbrica o marchi di fabbrica depositati della PIONEER CORPORATION.
- Microsoft, Windows, Windows Vista e Internet Explorer sono marchi di fabbrica depositati o marchi di fabbrica della Microsoft Corporation negli Stati Uniti e/o altri paesi.
- Apple, Macintosh, Mac OS, Safari, iTunes e Finder sono marchi di fabbrica di Apple Inc., registrati negli Stati Uniti ed in altri paesi.
- Intel e Pentium sono marchi di fabbrica della Intel Corporation negli Stati Uniti e/o in altri paesi.
- ASIO è un marchio di fabbrica della Steinberg Media Technologies GmbH.
- VirtualDJ è un marchio registrato della Atomix Productions.

I nomi delle aziende e dei prodotti menzionati sono marchi di fabbrica dei rispettivi proprietari.

Questo prodotto è utilizzabile per fini non di lucro. Esso non è invece utilizzabile per fini commerciali (a fini di lucro) via la trasmissione (terrestre, satellitare, via cavo o di altro tipo), lo streaming su Internet, Intranet (una rete aziendale) o altri tipi di rete o distribuzione elettronica dell'informazione (servizi digitali di distribuzione di musica in linea). Tali usi richiedono licenze apposite. Per dettagli, visitare <http://www.mp3licensing.com>.

— I dati tecnici ed il design di questo prodotto sono soggetti a modifiche senza preavviso.

© 2013 PIONEER CORPORATION.

Tutti i diritti riservati.

PIONEER CORPORATION

1-1, Shin-ogura, Saiwai-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa 212-0031, Japan  
<DRI1086-A>